

الى الجالية العراقية

تتطلع هيئة تحرير صحيفة «المنتدى» الى معرفة آرائكم واقتراحاتكم حول القضايا الأكثر أهمية بالنسبة لكم والمتعلقة بالمشاكل التي تواجهكم. ولذا فهي تدعوكم لموافاتها بما ترغبون في معرفته، كي تستضيف الخبراء والمعينين بها لمناقشتها وتسليط الأضواء عليها.

تعنون الرسائل على عنوان المنتدى العراقي



صحيفة دورية تصدر عن المنتدى العراقي في بريطانيا

في هذا العدد

- * المهرجان الثاني للجالية العراقية... ص 4
- * شؤون اللاجئين... ص 5
- * برنامج التوزيع السكني في بريطانيا ص 6
- * مع الجالية... بالتلفون... ص 6
- * كيف تسيطر على الحساسية... ص 9
- * خواطر وحكايات... ص 10
- * ثقافة... ص 11
- * المرأة... ص 12

Issue No: 52 May 1999

Iraqi Community Association.

العدد: ٥٢ أيار / مايو ١٩٩٩

المنتدى العراقي يعقد مؤتمره السنوي الثاني عشر

تحديات جديدة... وأفاق لتطوير خدماته لأبناء الجالية

كلمة المنتدى

بيت العراقيين

حرصت الهيئة الإدارية، منذ انتخابها العام الماضي، على العمل الدؤوب في سبيل أداء المهام الملقاة على عاتقها، وتبرير ثقة ناخبها. واستطاعت، بدعم وتعاون أبناء الجالية، تحقيق جملة من النجاحات التي تجسد، في حقيقة الأمر، التلاحم والثقة المتبادلة بينهما، مما يشكل الأساس المتين والمنطلق الصحيح على طريق تحقيق الهدف المنشود المتمثل في تقديم افضل الخدمات والفعاليات الاجتماعية والثقافية لجاليتنا العراقية والعربية.

ومن اجل تعزيز هذا التوجه، أجرى المنتدى استطلاعاً للرأي حول نوعية خدماته وطريقة تقديمها، ونشاطاته في المجالات الثقافية والتعليمية والاجتماعية والنسائية والشبابية، وكذلك بشأن صحيفته «المنتدى» شكلاً ومضموناً وإخراجاً، كي يكون «الاستطلاع» مركزاً اضافياً لتطوير عمله مستقبلاً، على الرغم من أن نتائجه «المنشورة على الصفحة الثالثة من هذا العدد» كانت ايجابية عموماً، إلا أن هناك آراء تؤشر سلباً لعمله في هذا المجال أو ذاك، مما يتطلب من الهيئة الادارية الجديدة ومكتب المنتدى معالجة النواقص والهفوات بروح من المسؤولية العالية، بالتشاور مع أبناء الجالية.

فالمنتدى هو «بيت العراقيين» وينبغي علينا، جعله أجمل وأكثر الفة ومحبة. وهذه هي مهمة الجميع بدون استثناء.

اعلان للجالية العراقية

المؤتمر الثاني عشر للمنتدى العراقي

يعقد المنتدى العراقي مؤتمره السنوي الثاني عشر، وذلك يوم الأحد المصادف ٦/١ على قاعة

Irish Centre

في منطقة همرسميث.

ندعو جميع الأعضاء

والراغبين في الانتماء الى المنتدى

للمشاركة في اعماله.

تبدأ اعمال المؤتمر

الساعة الثانية عشرة والنصف ظهراً

العنوان:

Irish Centre,

Black's Road, Hammersmith

London W6 9QT

اقرب محطة انفاق هي: Hammersmith

التواصل والتطور. أما فئة النساء وتلبية احتياجاتها فهي الأخرى تواجه تحدياً، سواء في مجال التدريب أو إعادة التدريب وقضايا العمل وغيرها من الأمور المهمة.

ان الاهتمام بفئة كبار السن، أي الاهتمام بالفئة الأكثر تعرضاً للمعاناة والتي تحملت مصاعب الاغتراب والهجرة هي الأخرى تفرض نوعاً من التحدي للاستجابة لتلك الاحتياجات. ان التغيرات التي طرأت مؤخراً على اجراءات الهجرة واللجوء، تتطلب رؤية استراتيجية لمواجهة المشاكل الجديدة الناجمة عن ذلك. ان توجهات الحكومة لارسال طالبي اللجوء الجدد الى مدن خارج لندن لربما لا تتوفر فيها مراكز لجالياتها، هو أمر محتمل جداً.

ان هذه التغييرات في اجراءات اللجوء تضع تحدياً امام مراكز الجاليات في لندن ومنها المنتدى العراقي عما يستوجب عمله مستقبلاً: هل يتوجه في تقديم الخدمات لهم؟ وبأي شكل! ان ذلك يفرض ان يكون المنتدى العراقي مؤسسة تعمل على نطاق بريطانيا وليس لندن او يستوجب تقديم المساعدة «عن بعد» أو المساعدة في تشكيل مركز للجالية العراقية في تلك المناطق والتنسيق معها. فأني من الحلول تقتضي رسم التوجه الصحيح.

انه لمناسب جداً ان يكون المؤتمر السنوي القادم مكاناً لمناقشة هذه التحديات وللخروج بتوصيات من شأنها مساعدة الجالية العراقية وضمان حقوقها وازدهارها.

ان رؤية واضحة للمستقبل... تعني ليس فقط مراجعة التحديات بل وكذلك فتح آفاق عمل جديدة.

عشر عاماً، يشير الى انه تطور من عمل طوعي ضم بعض الأفراد الى ان اضحي مؤسسة تضم عدداً كبيراً من العاملين والمتطوعين.

والمنتدى العراقي يدار من قبل هيئات ادارية منتخبة في اجتماعات سنوية، ولقد اتسعت الخدمات التي يقدمها الى أبناء وبنات الجالية العراقية والى العديد من مؤسساتها المهنية والطوعية، وكما شملت الخدمات الجالية العربية مع مؤسسات خدمية وطوعية بريطانية او اجنبية، اما المشاريع التي ينفذها فقد اتسعت ولم تعد مقتصرة على قضايا الرعاية الاجتماعية والسكن والصحة وقضايا الهجرة وانما تناولت جوانب التدريب المتنوع. وجرى الاهتمام بالجانب التعليمي، سواء في انشاء مدارس الراقدين أو تنظيم الكورسات المصاحبة أو كورسات اللغة للكبار. وسيدأ المنتدى قريباً بالمباشرة في تنفيذ مشروع مركز «مصادر المعلومات» الذي سيوفر خدمات كبيرة لقطاعات الجالية العراقية.

ان المنتدى يواجه تحديات تكمن ليس فقط في عنصر المواصله ضمن وضع تسوده الحركة والتنوع والاهتمام بما هو جديد وحيوي للجالية، بل وان استقراراً سريعاً لوضع الجالية الجغرافي يشير الى ان قسماً كبيراً منها بدأ وضعه يستقر والعديد من المشاكل الأساسية التي ارتبطت بالفترة الأولى لمجيئها قد حلت، وهي تتطلع اليوم الى خدمات نوعية تلي احتياجاتها الجديدة. ان الأبناء الذين ترعرعوا أو ولدوا في هذا البلد لهم اهتمامات أخرى تختلف عن اهتمامات الآباء وهي تفرض تحدياً يكمن في احتضان هذه الفئة الناشئة التي من خلالها فقط سنضمن

أين يقف المنتدى العراقي وهو على اعتاب نهاية السنة الألفية الثانية، وبعد مضي اثني عشر عاماً على تأسيسه، وعلى ابواب مؤتمره الثاني عشر في ١٩٩٩/٦/٦؟ سؤال مشروع يدور في ذهن المعنيين والمهتمين بشؤون «المنتدى» والجالية العراقية عامة.

للأجابة على هذا السؤال، من المهم التعرف أولاً على منطلقاته واهدافه على مختلف الأصعدة والتي يمكن تلخيصها بالآتي:

- * الاسهام في الحفاظ على الهوية العراقية وضمان تقديم النصح والمشورة والعمل... الخ.
- * تشجيع الفهم المشترك من اجل تخفيف صعوبة التأقلم في المجتمع البريطاني.
- * تلبية احتياجات الجالية العراقية في بريطانيا ومن خلال تشخيص والتعرف على مكان القوة فيها.
- * تطوير وتحسين خدمات المنتدى نحو الأفضل ومن خلال التعاون والتنسيق مع المنظمات والجهات الخيرية والطوعية.
- ان استعراض نشاط المنتدى منذ تأسيسه قبل أكثر من اثني

يوم الطفولة العالمي

برعاية اللجنة النسوية

ومدارس الراقدين في المنتدى العراقي

صغارنا الحلوين.. زهورنا البانعة.. اطفالنا

الاحياء.. تعالوا معنا لنحتفل بعيدكم

العيد العالمي للطفل

* مسابقات مسلية..

* ألعاب شعبية وفولكلورية..

* غناء ومرح. رقص وتسلية..

تعالوا لنعرف كيف تخلصت «سهام» من

مخالب الأسد.. وما الذي فعلته الارنوبة

الذكية، في مسرحية

«سهام والارنوبة الذكية».

* جوائز للموهوبين في

الموسيقى والرسم والأعمال اليدوية

* هدايا متنوعة للجميع

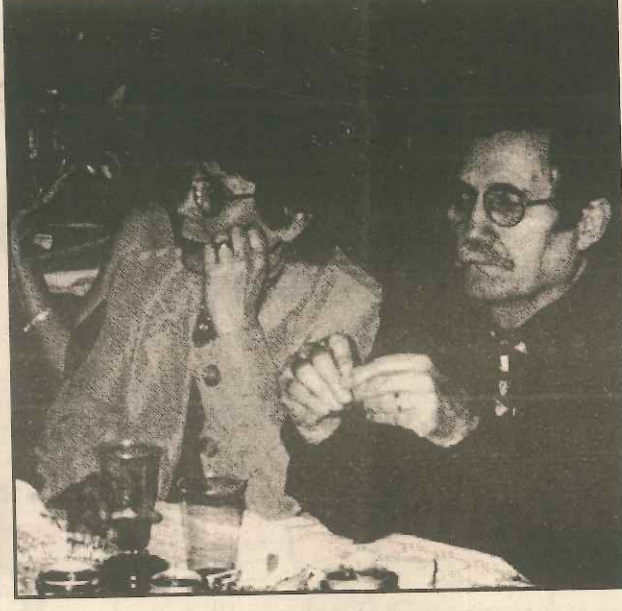
* مفاجآت سارة كثيرة..

لنلتقي معاً في: ديوان الكوفة، يوم الاربعاء

المصادف 2/ 6/ 1999



الفنان جعفر حسن في:



الحفل الفني الكبير للجالية العراقية

أغانٍ تراثية ووطنية تعيد الذكريات وأجواء الحنين إلى الوطن

الرماح، بكلمة من القلب، وهي تصفه برائد الأغنية الشعبية ونجم السبعينات، ومعلم الشباب. الصوت الذي جاء من كردستان العراق وترعرع في بغداد. وفي الغربة احتضنته دولة اليمن وعمل فيها لسنوات عديدة.

وأدى الفنان جعفر حسن باقة من أغانيه التراثية، وهو أحد الفنانين العراقيين الذين عرفوا بأداء الأغنية الوطنية في عقد السبعينات، كما يعتبر واحداً من الملحنين الذين تنوع أغانهم ما بين الأغنية الشعبية والقصيدة العمودية.

وقد كان الحفل ناجحاً جداً، إذ غصت القاعة بالحضور الذين استمتعوا بالأغاني التراثية والوطنية، خصوصاً الشباب الذين عبروا عن فرحتهم، وارتفعت ضحكاتهم مع أصواتهم التي شاركت الفنانين الغناء.

العراقية والعربية والجالية الكردية. افتتح الحفل عبدالاله توفيق، رئيس المنتدى العراقي، بكلمة هنا فيها الحاضرين، وتضمنت باسم المنتدى العراقي اياماً سعيدة، وأن يستمتعوا هذا اليوم وهم يحتفلون بأعياد العراقيين في يوم من أيام شهر آذار.. شهر الربيع والأمل.

بدأ الفنان ابراهيم شيخاني الحفل الفني، وتناوبت الاغاني تحمل أجواء الحنين والذكريات عبر أصوات الفنانين احسان الامام وناثر النعيمي ومهدي الشافي بالاضافة الى ضيف الحفل الفنان جعفر حسن، الذي قدم من دولة الامارات العربية المتحدة خصيصاً لأحياء هذا الحفل الكبير.

قدمت الفنان جعفر حسن الى جمهوره في هذه الأمسية الجميلة، الفنانة ناهدة



بمناسبة أعياد نوروز وعيد الأضحى المبارك، وعيد الفصح والبنجة، أقام المنتدى العراقي حفلة كبرى يوم ٩٩/٣/٢٠ على قاعة بلدية همرسمث في غرب لندن، حضرها جمع غفير من العوائل

من اهدافنا

المنتدى منظمة اجتماعية ثقافية خيرية يهدف الى الاسهام في الحفاظ على الهوية العراقية، والى تقديم النصح والمشورة المجانية، وتقديم المعونة الى ابناء الجالية في ما يتعلق بالمعيشة والسكن والصحة والدراسة والعمل، بغض النظر عن المعتقد الديني والفكري والمرجع القومي والطائفي والعرقي. والمنتدى يؤمن بسياسة تكافؤ الفرص للجميع

يهدف المنتدى من خلال نشاطاته وبرامجه المتنوعة الى:
* خدمة اعضائه والجالية وتشجيع الفهم المشترك من اجل تخفيف صعوبة التأقلم في المجتمع البريطاني.
* تلبية احتياجات الجالية العراقية في بريطانيا من خلال التعرف على مكان القوة فيها.

* يسعى دائماً الى تحسين خدماته وتطويرها نحو الأفضل. ومن اجل ذلك يعمل على التعاون والتنسيق مع المنظمات والجهات الخيرية والطوعية في بريطانيا.

* يتعهد المنتدى بالنظر في طلبات المراجعين بحرص تام ويتعامل مع كل القضايا بكتامة وينجز الطلبات بمقدار ما يتعلق الأمر به في اقصر وقت ممكن.

* يقيم صلات وثيقة مع الجالية عبر صحيفة (المنتدى) التي تصل مجاناً الى مئات العراقيين وتحتوي على معلومات هامة تفيدهم في حل المشاكل التي يجابهونها.

الاخوة والأخوات ابناء الجالية العراقية والجاليات العربية في لندن

يقدم المنتدى العراقي خدماته ونصائحه المجانية في المجالات التالية:

- * الضمان الاجتماعي
- * نصائح حول السكن
- * الارشادات الصحية
- * التعليم للكبار ومدارس لتعليم اللغة الأم
- * مجالات تدريب مختلفة
- * نشاطات ثقافية واجتماعية متنوعة
- * صحيفة «المنتدى».

للمزيد من المعلومات يمكنكم الاتصال بمكتب المنتدى العراقي على:

رقم التليفون: 01817415491

رقم الفاكس 01817489010

أوقات الدوام: 9:30 صباحاً - 5:30 عصراً. ايام الاثنين - الجمعة

تعهد:

الاخ الفاضل.. الاخت الفاضلة

اذا شعرت في اي وقت بأن المنتدى لم يقدم لك المشورة والمساعدة المطلوبة أو اهل طلبك أو جرى تأخيرته فلك الحق في التقدم بشكوى وطلب التوضيح.

* الرجاء ملء استمارة التعهد مع اعطاء تفاصيل الشكوى. ويتعهد المنتدى بدراستها والرد عليها تحريراً أو شفهاً بعد التحري والتدقيق في الظروف المحيطة بكل منها.

* يمكن ارسال الشكوى على عنوان المنتدى العراقي، أو يمكن وضعها في صندوق الشكاوى المثبت خارج مكتب المنتدى.

* الرجاء اعطاء مهلة اقصاها ثلاثة اسابيع للاجابة على الشكوى.

المنتدى

العنوان:

IRAQI COMMUNITY
ASSOCIATION

PALINGSWICK HOUSE,
241 KING STREET,
HAMMERSMITH,
LONDON W6 9LP

Tel: 0181- 741 5491
Fax: 0181- 748 9010

صحيفة دورية يصدرها

«المنتدى العراقي»
في بريطانيا

تعنون المراسلات باسم
«هيئة التحرير»

طباعة وتصميم القسم العربي
ليلي البياتي

دورة لتعلم العزف على العود

بدأت في ٢٦ آذار/ مارت ٩٩ الدورة الجديدة لتعلم العزف على العود للمبتدئين والمتقدمين بإدارة وارشاد الفنان عازف العود احمد المختار. مدة الدورة ثلاثة أشهر: يوم واحد في الأسبوع (ساعتان ونصف) كل يوم جمعة (الساعة السادسة مساءً. في بناية المنتدى العراقي).

المواضيع التي يتناولها الطالب خلال الدورة:

١- الصولفيج وتعلم النوتة

٢- نظريات الموسيقى العربية

٣- تعلم العزف العملي والتكنيكي.

ستكون بعض الدروس النظرية جماعية والدروس العملية انفرادية.

اجور الدورة 60.00 باونداً للشهر وتدفع مقدماً.

لمزيد من المعلومات الرجاء الاتصال بمكتب المنتدى

العراقي على رقم الهاتف:

01817415491

أو بالفنان أحمد المختار على رقم الهاتف:

0171 607 7215

or mobile 0958747917

دورة تدريب على الرقص

المكان: قاعة ماندبلا (بناية

المنتدى العراقي).

الأجور لكامل الدورة:

للعاملين 50 £.

لغير العاملين: 35 £.

للمزيد من المعلومات

والتسجيل، الرجاء الاتصال بمكتب

المنتدى العراقي على رقم:

0181- 741 5491

أو تلفون السيد فريد:

0958 718 890

ينظم المنتدى العراقي

وبالتنسيق مع الاستاذ فريد زودان

دورة للتدريب على الرقص،

تتضمن الرقص الشعبي العراقي،

وباليه للأطفال، ورقص الجاز

Street Jazz، والرقص اللاتيني

Latin American dance.

وستكون مدة الدورة ثمانية

اسبوع (الخميس من كل اسبوع)،

وتبدأ خلال شهر تموز/ يوليو من

السابعة والنصف وحتى التاسعة.

أغاني لجعفر حسن ويسار الجواهر

يعلن المنتدى العراقي عن توفر كاسيتات للفنان جعفر حسن

بسعير خمسة باوندات وكذلك كاسيتات للفنان يسار الجواهر بـ

ثلاثة باوندات، فعلى الراغبين في اقتنائها الاتصال بمكتب

المنتدى العراقي. على تليفون: 0181- 741 5491



هلو منتدى



بريشة الفنان فيصل لعبي

المجمع الثقافي في الإمارات

نشر الثقافة وتشجيع الفنون وصيانة التراث

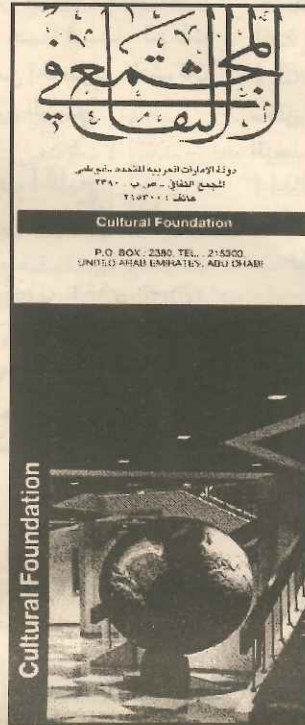
سبل الاطلاع عليه من جانب المهتمين. وتتسع الدار لحوالي مليوني مجلد، وأربعة آلاف مخطوطة أصلية، ومئة مخطوطة مصورة، بالإضافة إلى مكتبة خاصة برسائل «الدكتوراه والمجستير» في الموضوعات المختلفة. ويمكن لزوار المكتبة والباحثين الاستفادة من الخدمات المتطورة التي تقدم لهم وفق أحدث وسائل التكنولوجيا.

أما مؤسسة الثقافة والفنون فتتهدد بالإنتاج الفكري عن طريق إصدار كتاب الموسم الثقافي الذي يتضمن مختلف نشاطات المؤسسة في مجال الآداب والفنون، إضافة إلى رعاية الأطفال في مجال الإبداع الفني.

ويحتفظ الأرشيف الوطني في المجمع بالوثائق المتنوعة ذات الأهمية الفائقة بالنسبة للباحثين والراغبين في الحصول على المعلومات.

وتضيء الإنجازات التي حققها المجمع الثقافي في دولة الإمارات، خلال فترة قصيرة نسبياً من عمره، الدور الثقافي الهام الذي يلعبه هذا المجمع في حياة الثقافة العربية والإسلامية.

وتهدف دار الكتب الوطنية إلى جمع وحفظ وتنظيم الانتاج الفكري الوطني، وما يمكن من الانتاج الفكري العالمي، وتهينة



في مبادرة مشكورة، أهدانا المجمع الثقافي في دولة الإمارات العربية المتحدة مجموعة من الكتب التي أصدرها، في إطار خطة أوسع تتضمن نشاطات ثقافية وفنية وفكرية متنوعة.

والمجمع الثقافي الذي يقع مقره في أبو ظبي، هيئة تهتم بنشر الثقافة والفنون، وإبراز التراث الوطني والعربي والإسلامي. ويضم المجمع أربع مؤسسات ثقافية متخصصة هي: مركز الوثائق والدراسات، دار الكتب الوطنية، مؤسسة الثقافة والفنون، والأرشيف الوطني. وقد حقق المجمع الثقافي الكثير من الإنجازات من خلال إدارة دار الكتب الوطنية، وتنظيم الندوات والمحاضرات والحلقات الدراسية والمسابقات، والمبادرة إلى إقامة معارض الكتب والفنون التشكيلية، وتشجيع الحركة الفنية والأدبية عبر القيام بالابحاث، ونشر الكتب التراثية والحديثة. وفي دراسة أعدتها عن مراكز التوثيق في البلاد العربية اعتبرت منظمة اليونسكو مركز الوثائق والدراسات في المجمع الثقافي بدولة الإمارات في مقدمة مؤسسات التوثيق العربية.

مهرجان المنتدى العراقي الثاني

٩٩/٧/٢٥

أنتم على موعد مع مهرجان المنتدى العراقي الثاني يتضمن المهرجان نشاطات فنية واجتماعية متنوعة اضافة الى المعارض. وسيكون مفتوحاً لمساهمة الأفراد في عرض نتاجاتهم واعمالهم مجاناً.

للمزيد من التفاصيل الرجاء الاتصال

بمكتب المنتدى العراقي على رقم 0181- 741 5491

* حول صحيفة المنتدى من حيث الشكل والخراج: ١١٪ ضعيف، ٣٨٪ متوسط، ٣١٪ جيد، ٧٪ جيد جداً. أما من حيث المضمون والمحتويات فكانت النسبة: ١١٪ ضعيفة، ٣٤٪ متوسطة، ٤٦٪ جيدة، ٩٪ جيدة جداً.

* نشاطات المنتدى في المجالات الأخرى: المجال الثقافي: ٢٤٪ ضعيف، ٣٨٪ متوسط، ٣١٪ جيد، ٧٪ جيد جداً. المجال النسوي: ٢٩٪ ضعيف، ٤٠٪ متوسط، ٢٦٪ جيد، ٥٪ جيد جداً. المجال التعليمي: ٩٪ ضعيف، ٥٥٪ متوسط، ٢٧٪ جيد، ٩٪ جيد جداً. المجال الشبابي: ٢٩٪ ضعيف، ٤١٪ متوسط، ٢٨٪ جيد، ٢٪ جيد جداً. المجال الاجتماعي: ١٩٪ ضعيف، ٥٠٪ متوسط، ٣١٪ جيد، ٨٪ جيد جداً.

دورة لغة الانكليزية خاصة بالنساء

دورة لتعليم اللغة الانكليزية لفترة ١٢ اسبوعاً، خاصة بالنساء اللاجئات والعاطلات عن العمل، تغطي فيها تكاليف النقل وحضانة الاطفال. وللمزيد من المعلومات يمكنكم الاتصال بمجلس اللاجئين Refugee Council على الهاتف 0171- 737 1155 أو زيارة مركز التدريب مباشرة على العنوان التالي:

The Refugee Council Training & Employment Section
240-250 Ferndale Road, Brixton
London SW9 8BB

صباحاً إلى الساعة الواحدة بعد الظهر. كما ستغطي بعض تكاليف النقل ورعاية الاطفال لمنتسبي الدورة.

الهجرة في التراث

تنظم اللجنة الثقافية للمنتدى العراقي امسية يحاضر فيها الاستاذ الصحفي عبدالمنعم الأعسم في موضوعه «الهجرة والتراث». مكان الندوة: قاعة مانديلا (بنية المنتدى العراقي). الوقت: الساعة السابعة من مساء يوم الثلاثاء ٩٩/٦/٢٢

محاضرة

يقدم السيد حقي داود المختص في ادارة الحسابات المالية ندوة يتحدث فيها عن الاسس المالية وقضايا الضريبة المتعلقة بادارة الاعمال الحرة، وغيرها من المواضيع المتعلقة بادارة أو اقامة الاعمال الحرة والدعوة عامة. الوقت: الساعة السابعة مساءً يوم الثلاثاء ٩٩/٥/٢٥. المكان: قاعة منديلا (بنية المنتدى العراقي)، أقرب محطة انفاق: Ravenscourt Park Or Hammersmith

استطلاع

اجرى المنتدى العراقي استطلاعاً لرأي الجالية حول نوعية خدماته ونشاطاته وصحيفته المنتدى وفيما يلي نتائج الاستطلاع:
* حول نوعية الخدمات وطريقة تقديمها: ١٣٪ ضعيفة، ٢٦٪ متوسطة، ٤٥٪ جيدة جداً.

أقرب محطة انفاق هي: Nesden (الخط الأسود North Line). ومن ثم باص رقم 182

دعوة للاحتفالات الالفية

بمناسبة نهاية الالفية الثانية، يقيم المنتدى العراقي احتفالاً كبيراً يسعى من خلاله الى ان يكون مناسبة لابراز الوجه المشرق للجالية العراقية وغنى تراثها. ولهذا يدعو المنتدى الى تشكيل لجنة من كافة قطاعات ومنظمات الجالية لدراسة الاعداد لهذا الاحتفال ومضامينه. لمزيد من المعلومات يمكن الاتصال بمكتب المنتدى العراقي على تلفون: 0181- 741 5491

سفرة المنتدى للجالية العراقية

ينظم المنتدى العراقي سفرة اجتماعية عامة للجالية العراقية وذلك يوم الأحد المصادف ٩٩/٧/١١. وستعلن التفاصيل في العدد القادم من جريدة المنتدى.

دورة لتعلم اللغة الانكليزية والكمبيوتر

ينظم المنتدى العراقي الدورة الخامسة لتعلم اللغة الانكليزية ومبادئ الكمبيوتر، للاجئين أو طالبي اللجوء الذين هم بحاجة لتقوية لغتهم الانكليزية، على ألا يقل عمر المتقدم عن ستة عشر عاماً، وأن يكون عاطلاً وبحث عن عمل، أو يروم إكمال دراسته. تبدأ الدورة يوم الاثنين ١٧ أيار/ مايس ١٩٩٩ وتستمر لمدة ١٢ اسبوعاً تمنح بعدها شهادة NVQ2. ولمزيد من المعلومات او التسجيل، الرجاء الاتصال بمكتب المنتدى العراقي على هاتف: 0181-741-5491 وستكون ايام التسجيل من الاثنين ٩٩/٥/١٠ الى الجمعة ٩٩/٥/١٤ من الساعة الحادية عشرة

انتبه رجا ..

نداء

الى الاخوة والاخوات المتقدمين لاداء امتحان اللغة العربية "A" Level

نلفت انتباه طلبتنا الاعزاء الذين سيشاركون في امتحانات الـ A. Level في اللغة العربية والذين سجلوا عن طريق المنتدى العراقي بأن جدول مواعيد الامتحانات ومكانها كما يلي:
١- اليوم الأول للامتحان (Paper 1) هو: الثلاثاء 25 May، وقت الحضور الساعة 1.20 بعد الظهر

٢- اليوم الثاني للامتحان (Paper 2) هو: الخميس 27 May، وقت الحضور الساعة 8.45 صباحاً. يرجى الحضور المبكر لقاعة الامتحان:

١- الطلبة الذكور (Males) في: John Kelly Boys' Technology College (Tel: 0181-4528870)

٢- الطالبات (Females) في: John Kelly Boys' Technology College (Tel: 0181- 452 4842)

والعنوان لكليهما:

Crest Road, London NW2 7SN





مقالات

الدكتور الطالباني، طبيب استشاري في الجملة العصبية، وقد شغل منصب Senior Lecturer في جامعتي لندن وكلاسكو، وهو مستشار علمي لوزارات الصحة والبيئة والزراعة في بريطانيا وعضو لجنة الخبراء الدولية Pugwish ومستشار علمي لمجلس العموم البريطاني ولداثة لحاسبات العامة التابعة للكونغرس الأمريكي.

دورات لغة الانكليزية والكمبيوتر

ينظم منتدى النساء السودانيات دورة تعلم اللغة الانكليزية مع مهارات الكمبيوتر NVQ level 1 (الدورة مشابهة لما يقدمه المنتدى). مكان الدورة بلدية كامدن، وللمزيد من المعلومات الرجاء الاتصال بـ Hellen Mairi على تليفون 0171-3720944 عنوان المركز:

نشاطات الجمعية المندائية في بريطانيا

ضمن نشاطاتها الثقافية قدمت الجمعية المندائية في بريطانيا ندوتين الأولى للشاعرة العراقية الكبيرة لميعة عباس عمارة حيث التقت الشاعرة بالجالية المندائية وتحدثت في حوار مفتوح عن الدين والدنيا وقرأت قصائد دينية بالعامية والمندائية.

أما الثانية فستعقد يوم ٣٠/٥/٩٩ ويقدمها الدكتور عبدالعظيم السبتي الساعة الرابعة مساءً على قاعة مانديلا.

رسالة تهنئة

وجهت مؤسسة الاغاثة الانسانية رسالة تهنئة الى المنتدى العراقي بمناسبة حلول عيد الاضحى المبارك، اعاده الله علينا وعلى الجميع بالخير واليمن والبركات.

المنتدى الاقتصادي العراقي

يستضيف المنتدى الاقتصادي العراقي الدكتور كاظم حبيب لإلقاء محاضرة بعنوان: النتائج الكارثية للسياسات الاقتصادية والحرب والحصار الدولي على الاقتصاد والمجتمع في العراق، وذلك في الساعة السابعة والنصف من مساء يوم الاثنين الموافق ٢٤ أيار، على قاعة Chaplin Room, Ealing Town Hall.

بعض العناصر ثم ناشرة لها في الكون على شكل انفجارات هائلة ومكونة للنجوم النيوترونية والثقوب السوداء. ثم ركز المحاضر على ابحاث الفضاء المحلي، أي المنطقة التي تحيط بشمسنا ككرة نصف قطرها مسافة ٥٠ سنة ضوئية فقط! والمثير بالاكشافات الحديثة هي استنتاج تواجد مواد عضوية في بعض كواكب شمس أخرى وهذا يفتح احتمال وجود حياة فيها. ثم تلت المحاضرة مناقشات مطولة من الحاضرين المتشوقين لمعرفة الكثير من اسرار الكون الواسع.

ملازمة حرب الخليج

أقامت رابطة الأكاديميين العراقيين محاضرة بعنوان ملازمة حرب الخليج حقيقتها والجوانب المتعلقة بها (Organophosphate- Gulf War Syndrome) قدمها الدكتور كوران جمال الطالباني يوم الأحد ٥/٩ على قاعة مانديلا في المنتدى العراقي، وحضرها جمهور كبير.

نشاطات جمعية الكندي للمهندسين

ضمن نشاطات جمعية الكندي للمهندسين للسنة الحالية، اصدرت الجمعية نشرتها العلمية (المهندس) العدد (١٧ نيسان ٩٩)، غطت فيها مواضيع علمية باللغة العربية منها: تطور الاتصالات الالكترونية مع أعماق الفضاء الخارجي، ومستقبل الانارة الالكترونية، ومقالة بالانكليزية حول تعديل تصاميم الطرق بالكمبيوتر وهي جزء من رسالة الدكتوراه للمهندس الشاب حسام مؤيد توفيق. كما نظمت الجمعية ندوتها العلمية الأولى لهذا العام يوم (٤/١٨) باستضافة عالم الفلك العراقي الدكتور عبدالعظيم السبتي في محاضرة عن الاكتشافات الحديثة في علم الفلك، قدم المحاضر فيها عرضاً مكثفاً لموضوع واسع جداً وهو فيزياء المستقرات العظمى (Super Nova) وهي نجوم مستقرة ذات حرارة قصوى وهائلة نتيجة سلسلة من التفاعلات النووية الاندماجية صانعة بذلك

المهرجان الثاني للجالية العراقية

والترويج للمهرجان وللمزيد من التفاصيل يرجى الاتصال بالهواتف التالية:

0181-8635080,
9084165,
0181-3571721
0181-9927035,
0956-434379

أو الكتابة على العنوان التالي: 16 Wykeham hill, Wembley Middx HA9 9R أما أعضاء اللجنة المنظمة للمهرجان فهي: د. فريال احمد، عبدالإله توفيق، رابحة سلوم، وليد الخزرجي، سناء الخضير، ثامر القزاز، وعماد العبادي.

شعر وأدب وتراث، سوق خيري، مهرجان رياضي، برنامج طبي، كتب، اعمال يدوية، برامج تسلية للصغار، اكالات عراقية، ألعاب سحرية، اضافة الى المفاجآت الأخرى. ولا يحتاج هذا المشروع الوطني نحن بحاجة الى:

* مستطوعين للعمل في لجان المهرجان العديدة
* المساهمة في تطوير وتقديم فقرات المهرجان
* اعلامنا عن الشباب المبدعين والمتفوقين في كافة المجالات لغرض تكريمهم
* تقديم الدعاية والإعلام

يقام في الثلاثين من أيار/مايس المهرجان الثاني للجالية العراقية الذي تنظمه روابط ومنظمات الجالية، وذلك على قاعات همرسمت تاون هول في لندن، وسوف يشارك المنتدى العراقي بمعرض لنشرياتة واصداراته.

المهرجان مناسبة سعيدة وتجمع اخوي لجميع العراقيين واصدقاتهم في بلاد المهجر، يهدف الى ابراز الجوانب المشرقة والوجه الحضاري الرائد للعراق، وكذلك ربط ابناء الجالية وشدها بالحضارة والتراث العراقي من خلال تقديم الفقرات التالية:

في سطور

* يتبها النادي العربي لعقد مؤتمر الجالية العربية الثالث الذي سيتم بين ١٦-١٧ تشرين الأول/ اكتوبر ١٩٩٩. وسوف يعد دليلاً لتحديد احتياجات الجالية العربية.

* فاز أربعة شعراء عراقيين من بين خمسة شعراء يرشحون سنوياً للفوز بجائزة مهرجان دنيا الشعر في هولندا. وقد تم منح الجوائز في احتفال اقيم يوم ١٨/١/٩٩ في مدينة روتردام. وهؤلاء الشعراء هم عبدالرحمن الماجدي وصلاح حيشاني وعلي رشيد وصلاح حسن تمنى لهم الموفيقية ووافر العطاء الأدبي.

* قدم عازف العود احمد مختار امسية موسيقية على العود بعنوان «فضاءات شرقية، بدعوة من جامعة كمبردج- كلية دارون المشرقة على مهرجان الموسيقى العالمية الذي يقام كل سنتين وذلك في ١٤/٣/١٩٩٦، قدم العازف فيها بعض المقامات العراقية والعربية وبعض مؤلفاته التي وضعها على العود.

* نظم اتحاد الكتاب والصحافيين العراقيين في المملكة المتحدة امسية شعرية- موسيقية تحت عنوان «جسر الحنين».

* تم تأسيس فرع لرابطة الاكاديميين العراقيين في منطقة المديلات في انكلترا في اجتماع عام ضم مجموعة من الاكاديميين العراقيين من حملة الشهادات العليا.

* ألقى الدكتور فيصل الكفشي محاضرة نظمته رابطة الاكاديميين بعنوان «مصادر الثروات الطبيعية في العراق»، تحدث فيها عن اهم مصادر الثروات الطبيعية في العراق مثل النفط والكبريت والفوسفات.

* ألقى الدكتور ابراهيم الحيدري محاضرة بعنوان «سوسيولوجيا الخطاب الشيعي عبر مأساة كربلاء» في قاعة الكوفة، تناول المحاضر فيها مأساة كربلاء ومقتل الحسين وأهله وصحبه وما صاحب هذه المأساة الانسانية التي تعتبر الأولى في فجر الاسلام.

اعلان

مدارس الرافدين تفتح ابوابها

* كل يوم سبت لمدة ٢-٣ ساعات من الساعة الحادية عشرة صباحاً حتى الساعة الثانية بعد الظهر.
* معلمون اكفاء في مجال التربية والتعليم
* اشراف مباشر من قبل المنتدى
أربعة مدارس تتوزع في المناطق التالية

منطقة Acton
Berrymed Junior School, Osborne Rd. London W3 8SJ

منطقة Islington
Islington Green School Prebend St. London N1 8PQ

منطقة Harrow
Little 1st & Middle School, St David's Drive Edgware من الساعة العاشرة صباحاً حتى الواحدة بعد الظهر

منطقة Westminister
Gatway Primary School, Capland St. London NW8 5LN

سارعوا الى تسجيل اطفالكم حيث يمكنكم الاتصال بالمدارس مباشرة ايام السبت او بمكتب المنتدى العراقي على رقم الهاتف 0181- 7415491

مجالس الأرباء في كاليري كونة

١٩ أيار/ مايو: افتتاح معرض «آه يا بلادي ما بين النهرين» للفنان فيصل لعبي ويستمر الى يوم ٢٢/٥
٢٦ أيار/ مايو: ندوة حول معرض الفنان فيصل لعبي
٢ حزيران/ يونيو: امسية للأطفال بعنوان «من الطفولة نبتدئ»
٩ حزيران/ يونيو: محاضرة «عبدالحسين الكاظمي... حياته وشعره» الاستاذ نجدة فتحي صفوة
٢٣ حزيران/ يونيو: محاضرة «الانسان في فلسفة الفارابي» الدكتور ابراهيم العاني
٣٠ حزيران/ يونيو: معرض «حاضرة العراق الكوفة وجامعتها» يستقبل الديوان رواه من الساعة السادسة والنصف مساءً، تبدأ المحاضرات الساعة السابعة والرابع مساءً.

رفع الحصار عن الشعب العراقي

أقامت الحملة من أجل رفع الحصار الاقتصادي عن الشعب العراقي لقاءً تضامنياً مع شعبنا في العراق ضد الحصار. وتحدث في اللقاء كل من:

* النائب البرلماني توني بن،
* النائب البرلماني جرمي كورين،
* النائب البرلماني نيل جران،
* سكرتير نقابة الصحفيين البريطانيين جون فوستر،

* رئيس منظمة السلام: بروس كنت، وبعض ممثلي المعارضة العراقية وذلك يوم ٢٢/٣ في مبنى مجلس العموم البريطاني

حفل تكريم

* اقامت رابطة الاكاديميين العراقيين حفلاً خاصاً على شرف الاستاذين الكبارين الدكتور محمد مكية والدكتور فخري البزاز تقديرًا من الرابطة لانجازاتهم العلمية وذلك مساء الأحد ٢٨ آذار منحت خلاله لهما العضوية الفخرية وجرى تعريف بحياتهما ومنجزاتهما في حقول العلم والمعرفة وفي الختام دعي الضيوف والحاضرين الى وليمة عشاء.



لنعمل من أجل بقاء اللاجئين بعيداً عن الخطر..

Keeping Refugees Out Of Danger

من يتحسس الخطر عليه ان يفعل شيئاً

عبد جعفر

فعلت خيراً منظمات الجالية العراقية في لندن في توحيد نشاطها للمرة الثانية في فعالية للجالية المقرر قيامها يوم ٥/٣٠، وهذا ما يدعو للتفاؤل في ان تنهض منظمات الجالية في فعاليات اوسع من الناحية النوعية وصولاً الى بلورة صيغة يوحد كيانها بمجلس اعلى للجالية العراقية على عموم بريطانيا، تتمثل فيه جميع المنظمات على قدم المساواة وان تكون رئاسته دورية ويعيد عن الاحتكار، وبهذا يستطيع هذا الكيان تمثيل الطيف العراقي الواسع، ويشد أزر الجالية في محتتها، وخصوصاً الوافدين الجدد، وأن يكون له رأي بما يدور حوله من احداث وان يسهم في مد العون لشعبنا في الداخل.

واذا كانت العرافة لم تحذرننا، كما حذرت يوليوس قيصر من الخامس عشر من آذار، وهي تراقب عن كثب حالنا، حالة اللاجئين العراقيين- في الشتات، اذ يبدو كل شيء يدعو للاطمئنان وعدم القلق، خصوصاً ونحن ننأى عن مصدر الخوف الحقيقي هناك، وان آذاننا لم يأت او لم ينتصف بعد، وكتلة الجليد من مشاكلنا لا يظهر منها الا العشر. غير ان انفجارات لندن التي يقف وراءها النازيون الجدد، واجراءات الحكومة الألمانية في الغاء لجوء عدد كبير من العراقيين الاكراد بحجة وجود المنطقة الحرام في كردستان، والصعوبات التي يواجهها اللاجئون العراقيون في كل مكان تدق اجراس الخطر وتدل ان هناك الكثير ينتظر الجالية العراقية ان تعمل، اسوة بالجاليات الاخرى.

ومعروف ان لوزراء الداخلية في اوربا الحق باعتبار هذه المنطقة امنة أو غير امنة، وبالتالي يتحدد مصير اللاجئين الجدد وحتى القدما منهم- كما يحدث في المانيا الآن اتجاه الجالية العراقية الكردية- على ضوء ذلك، ولا يعرف ان كانت بعض الدول ستتخذ نهج الحكومة الالمانية ام لا. وحتى الحكومات المتعاونة مع محنة اللاجئين كما هو الحال في السويد، فان هناك محاولات للاساءة لهم من قبل اوساط اجتماعية ووسائل الاعلام وخصوصاً التلفزيون لكونه كما يقول احد المراقبين ينفخ دائماً في نار العنصرية لأنه يميل الى تقديم صورة ايجابية للعنصريين. ويضيف ان القناتين التلفزيونيتين تقدمان انباء الاحتكاك والتوتر بين العنصريين والمهاجرين وكأنها شجار عارض في الشارع بين طرفين يتحملان قدراً واحداً من المسؤولية وليس باعتبار المشكلة اساساً تكمن في ان العنصرية تهدد المجتمع والنظام الديمقراطي، وليس باعتبار المهاجرين مدافعين عن حقوقهم وحريتهم بصورة شرعية.

ومعروف ان البطالة تشمل عدداً غفيراً من اللاجئين ومنهم العراقيون الذين يعدون من الجاليات الأكثر فقراً في بريطانيا، ومن النادر ان ترى مؤسسة سويدية أو هولندية تفتح ابوابها للعمالة الوافدة ومن اللاجئين، خاصة اذا عرفنا عدم حصولهم على التأهيل وان اكثرهم يأتون بحثاً عن الأمان، ولديهم الكثير من المتاعب الصحية والنفسية التي تبعدهم عن دائرة العمل.

من هنا تكمن الدعوة لمجلس اعلى للجالية العراقية كي تسهم الفعاليات السياسية والجاليات العراقية في الشتات لتكوين لولب ضاغط وفعال. فمن يتحسس الخطر عليه ان يفعل شيئاً.

(العودة الطوعية للاجئين)، و(كيف تنظم جماعات اللاجئين أنفسهم).

وقد جرى على هامش الكونغرس تبادل المعلومات والعناوين بين المنظمات التي تساعد اللاجئين وبين بعض اللاجئين الذين تحدثوا عن منظماتهم في ورشات العمل، وكذلك الى محطة تلفزيون محلية.

وتم توزيع نشرات المنتدى العراقي في الرواق وباليدي الى البارونة شيرلي وليامز وبقية الحضور من الشخصيات التي لها تأثير في شؤون اللاجئين والمهاجرين ورجال القانون. كما استمع الحضور الى الحديث عن دور المنتدى في الارتقاء بعمل الجالية العراقية وتعزيز دورها في المجتمع البريطاني.

واللاجئين بتلك التي تدعم بلدانهم لما تم السعي الى ذلك، ولما ضلّل الرأي العام بهذه الصورة، واذا كانت قضية اللاجئين أمراً واقعاً فليتم قبولهم بصفتهم حالة تغني المجتمع وتنوعه، لا كعبء ومشكلة مستعصية الحل.

ودعا المجتمعون الى التأثير على الحكومة ووسائل الاعلام عن طريق طرح وجهات النظر في البرلمان والتأثير على أعضائه ورجال الدين والكتابة المتواصلة الى الصحف المحلية ومنظمة العفو الدولية. وبعد ذلك توزع الحاضرون في ورشات عمل تضمنت مواضيع عديدة منها: (عملية اللجوء من الناحية القانونية)، (مراكز احتجاز اللاجئين)، (عمل المراكز والمشاريع الاجتماعية المخصصة للاجئين)،

تحت شعار لنعمل من أجل بقاء اللاجئين بعيداً عن الخطر، وبرعاية البارونة شيرلي وليامز الناطقة في مجلس اللوردات باسم الحزب الليبرالي الديمقراطي للشؤون الخارجية ودول الكومنولث، أقامت جامعة سري كونفرنساً تناول موضوع اللاجئين وذلك في يوم السبت المصادف ١٩٩٩/٤/٢٤ في كلفورد.

واستهدف الكونغرس أولئك الذين يرغبون في قراءة ماوراء عناوين الاخبار والصحف لمعرفة الموقف بشأن اللاجئين ولتبادل واستكشاف وجهات النظر وبالتالي اختيار أفضل السبل التي يمكن بواسطتها التأثير على سياسة الحكومة لتحذ من مساهماتها في التدخل في شؤون البلدان التي تعاني من الحروب والصراعات والديكتاتوريات، السبب الجوهري لظاهرة اللجوء.

الفقر في بلاد المهجر

جميع المهاجرين يتركون بلدانهم بحثاً عن حياة افضل لهم ولأطفالهم.. فهل هذا صحيح؟ وهل يحمل لهم المستقبل ما يتوقون له من ثقافة ورفاهية في العيش وزيل عنهم ظلام الاستغلال؟ في هذا المقال حقائق عن حياة المهاجرين، وأهميته تقوم جريدة المنتدى بنشره نقلاً عن جريدة الزمان.

وضع اللاجئين في كندا

ينتهي المطاف سنوياً بنحو مائتي ألف من المهاجرين القادمين من جميع انحاء العالم في كندا، ونشرت في الآونة الأخيرة خطط تهدف الى

تعديل قوانين الهجرة الأمر الذي يجعل من المرجح ان يرتفع هذا العدد خلال السنوات القليلة القادمة. وكندا هي من البلدان المحببة بالنسبة للمهاجرين. ولكن هناك دراسة تعكس ان واقع الحال في هذا البلد لا يلبي توقعاتهم في النهاية.

ماركوس يرغب أوروبا على توحيد اجراءاتها

اديناور الألماني عن وجود مائة الى مائة وعشرين مليون لاجئ وباحث عن العمل في الوقت الحاضر وهو رقم قياسي لم يصله عدد اللاجئين في الماضي على الاطلاق. ولا تتضمن هذه الارقام اعداد المهاجرين الذين يدخلون بصورة غير شرعية والذين يقدر عددهم في الولايات المتحدة وحدها بحوالي عشرة ملايين شخص.

وتوقعت الدراسة ان يتضاعف عدد اللاجئين والمهاجرين في المستقبل. وان الاجراءات الأوروبية الأخيرة المتشددة بحق طالبي اللجوء ادت الى خفض عد اللاجئين لكنها لم تفلح في التغلب على اسباب الهجرة واللجوء بل ادت الى بروز مشكلة جديدة تتعلق بزيادة المتسولين بصورة غير شرعية مشيرة الى ان عام ١٩٩٢ شهد دخول حوالي ٣٠٠ ألف مهاجر الى المانيا ومليون الى فرنسا وإيطاليا بصورة غير شرعية. وطالبت الدراسة بإيجاد ما وصفته بنظام دولي للهجرة ينظم شؤون اللجوء وقضايا العمل، ودعت الى العمل على اقامة مجتمعات مدنية في المناطق المضطربة لتجنب وقوع النزاعات المسلحة، كما حثت الدول الصناعية على ازالة العوائق التجارية والغاء ديون البلدان الفقيرة ومساعدتها في التغلب على مشاكلهم الاقتصادية والبيئية.

كشف موظف يعمل في مكتب مكافحة العنصرية في فيينا التابع للاتحاد الأوروبي أن دول الاتحاد تعكف على توحيد اجراءات ابعاد المهاجرين الذين ترفض طلبات لجوئهم للحيلولة دون وقوع حوادث محزنة شبيهة بتلك التي مات على اثرها الشاب النيجيري ماركوس بعد ان ظل طيلة الرحلة بالطائرة من فيينا الى صوفيا مقيداً ومكماً. وقال هذا الموظف، ان من بين تلك الاجراءات التي يعتزم وزراء داخلية الاتحاد الأوروبي مناقشتها في اجتماعهم المقبل نقل المبعدين بواسطة طائرات خاصة بدلاً من طائرات الركاب العادية التي غالباً ما ترفض نقل هؤلاء خشية قيامهم بأعمال عنف او مقاومة داخل الطائرة والتأثير على باقي الركاب وسلامة الطائرة.

وفي دراسة أوروبية أشارت الى ان الحروب في يوغسلافيا السابقة ورواندا والحصار الدولي على العراق وبلدان أخرى والكوارث التي نتجت عن الاعاصير في امريكا الوسطى وتزايد عدد السكان والفقر في جنوب شرقي آسيا ومستوى المعيشة الجيد في اوربا تعد من أبرز اسباب هجرة البشر الجماعية. وكشفت الدراسة التي اعدتها معهد كونراد

الوضع في المانيا

بختيار آزاد، احد العراقيين الاكراد الحاصلين على اللجوء السياسي منذ اكثر من سبعة اعوام في المانيا، ويعمل في منظمة المانية مناصره لحقوق اللاجئين والمهاجرين الأجانب، قال في حديث له عن منظمة «من أجل المهاجرين الاجانب»: ان اوضاع المهاجرين الاجانب تزداد سوءاً يوماً بعد يوم في عدد من المدن الالمانية بسبب معاملة السلطات الالمانية وتعليماتها المتعددة التي منعت غالبية طالبي اللجوء من الحصول على حق اللجوء من جهة، والمعاملة السيئة التي يلقاها هؤلاء المهاجرون على يد المتطرفين المتضوين تحت لواء ما يعرف (النازيين الجدد).

ثم اشار الى ان حق اللجوء لا يحصل عليه سوى قلة جداً أما الغالبية فتحصل على موافقة اولية ثم يأتي القرار النهائي بعد فترة عامين أو اكثر يناقض فيه القرار الأول فيبقى اللاجئ معلقاً ما بين الموافقة او عديمها. بالإضافة الى اسكانهم في ابنية معسكرات قديمة لا تصلح للسكن وتقع في مناطق نائية لعزلهم عن المجتمع الالمني مما يسبب ضغوطاً نفسية تؤدي الى انفجار معارك فيما بينهم. كما ان الكوونات الممنوحة لهم لغرض سد احتياجاتهم غير كافية الى جانب منعهم من العمل بصورة رسمية في أي مجال.



برنامج التوزيع السكني في بريطانيا

نظام احتساب النقاط

- المشردين بدون سكن محدد.
- الساكنين في الفنادق أو الهوستلات.
- الساكنين مع اقارب او اصدقاء.
- من فاقد السكن المؤجرين بعقود قصيرة الأمد.
- الساكنين بعقود غير مضمونة، وبعد السكن عن مكان العمل.

* نقاط أخرى

تضاف نقاط أخرى أيضاً إذا كان هناك احتمال بفقدان السكن خلال ٦-١٢ شهراً وتكون النقاط أكثر إذا كان احتمال فقدان السكن خلال ٦ أشهر وكذلك إذا كان السكن ضيقاً على الساكنين أو ممن يطلق سراحهم من السجن وليس له مكان يأوي إليه، أو من المستشفى أو اغلاق الفندق أو الهوستل التي يعيش فيه. إذا كانت تنطبق على طالب السكن أكثر من حالة من الحالات السابقة يحق له أكثر النقاط.

* الأسباب الصحية

تقدر النقاط بخصوص الحالة الصحية تبعاً لتقدير المجلس الطبي، إذا جرت الإشارة في طلب السكن أنك تعاني من متاعب صحية وتحتاج إلى سكن ذي مواصفات خاصة. هناك ثلاث فئات (A, B, and C) تعطي النقاط على ضوءها حسب كل حالة. الحالة A تعطي للأشخاص ذوي الحاجة الملحة للانتقال لأسباب صحية ومن يشكل السكن الحالي لهم خطراً على حياتهم في حالة استمرارهم فيها.

الحالة B في حالة كون السكن غير ملائم صحياً ولكن مسألة الانتقال إلى سكن آخر أقل إلحاحاً. أما الحالة C فتعطي للأشخاص الذين أعطيت لهم نقاط للأسباب التالية: المضايقات أو ظروف السكن، ازدحام السكن أو الأسباب الصحية التي يمكن أن تزداد سوءاً نتيجة للأسباب السابقة.

يعيش في البيت شخص واحد أو أكثر.
- إذا كانت إحدى الساكنات حامل، يحتسب للطفل غرفة نوم كما لو كان مولوداً.
- تحتسب النقاط لكل فرد في احد غرف النوم.
- عدم وجود غرفة جلوس أو المشاركة مع ساكنين آخرين في غرفة الجلوس.

- إذا كان الشخص يعيش مع عائلته أو مع عائلة الزوجية أو الزوج فلا تحتسب له نقاط إضافية لمشاركته غرفة الجلوس مع العائلة التي يسكن معها إلا إذا كان له أطفال أو كانت المرأة حامل.

الاشتراك في وسائل الراحة، والمنافع في البيت

- عدم وجود مطبخ أو مكان للطبخ
- المشاركة في المطبخ أو مكان الطبخ
- عدم وجود ماء حار
- عدم وجود حمام
- المشاركة في التواليت أو وجود التواليت خارج مكان السكن.
- عدم وجود تواليت
- المشاركة في المغاسل

* السكن المؤقت

يقصد بالسكن المؤقت أو السكن غير المضمون بعقد طويل الأمد أو احتمال فقدان السكن الحالي لأسباب خارجة عن إرادتك فانك تستحق نقاط إضافية إذا لم يكن السكن واحد من التالي: سكن تابع للبلدية، سكن تابع لجمعية إسكانية، أو أي سكن مضمون بعقد طويل الأمد.

أما بقية أنواع السكن فيعطى لها نقاط إذا كانت للناس:

يعتبر برنامج التوزيع السكني من أكثر القضايا حساسية وأهمية للكثير من العوائل والأفراد في بريطانيا كونه يتعلق بتوفير السكن المؤقت أو الدائم للعوائل ذات الحاجة الماسة للسكن وقد يتجاوز عدد هذه العوائل والأفراد إلى الملايين في بريطانيا. والغالبية من هؤلاء في لندن بالذات من المشردين أو ممن فقدوا سكنهم لأسباب مختلفة أو من ضحايا العنف الفاشي أو التمييز العنصري أو اللاجئين.

بسبب (العجز، صعوبة التحدث باللغة الانكليزية.. الخ).
- ظروف السكن الصحية، المضايقات من قبيل المشاكل العائلية أو مضايقات الجيران لأسباب عنصرية أو غيرها).
- الحمل والأطفال، المخطط الاستراتيجي للبلديات الخاص بالسكن، وأسباب أخرى.
- سنوضح كيفية منح النقاط على ضوء ما ورد سابقاً بشكل تفصيلي علماً أن عدد النقاط يختلف من بلدية إلى أخرى.

* ازدحام السكن (Over crowding)

- يفترض أن يتوفر لكل عائلة عدد كاف من غرف النوم ووسائل الراحة الأخرى. وعلى هذا الأساس يحتسب عدد الغرف كما يلي:
- غرفة نوم واحدة لكل زوج وزوجة يعيشان مع بعض.
- غرفة نوم واحدة لكل شخص يبلغ من العمر ١٤ سنة أو أكثر (الغير المتزوجين).
- غرفة نوم واحدة لكل طفلين من نفس الجنس يبلغ عمرهما أقل من ١٤ سنة.
- غرفة نوم واحدة لكل طفل أقل من ١٤ سنة (بعضها فوق سن ١١ سنة).
- غرفة جلوس واحدة إذا كان

وما يهمنا هنا كمنتدى عراقي معني بمتابعة مشاكل السكن الذي يعاني منها الكثير من افراد الجالية سواء المقيمين أو طالبي اللجوء الجدد.

معروف أن أقسام السكن في البلديات Housing Department أو Home less Persons يتعامل مع طلبات السكن ودراساتها واحتساب النقاط المطلوبة لكل حالة على انفراد. علماً أن هذه النقاط تُعطى على أساس حالات سوف يجري توضيحها لاحقاً.

أن أول خطوة يتطلبها تقديم الطلب للحصول على Registration Number في لائحة الانتظار (waiting list) هي إملأ استمارة الطلب التي يمكن الحصول عليها من أقسام البلديات أو من ال Social Services.

* كيفية منح النقاط

- أن نظام النقاط يمنح على الأسس التالية:
- ازدحام السكن.
- الاشتراك في وسائل الراحة والمنافع في البيت (المطبخ، التواليت، الحمام).
- السكن المؤقت.
- الأسباب الصحية.
- صعوبة الحصول على سكن

بالهاتفون



يستحدث المنتدى العراقي زاوية للرد على الأسئلة العديدة التي تصله من الجالية العراقية، ولتلطيف الجو فهناك بعض العبارات الطريفة في الأسئلة والإجابة وعذراً مقدماً للجالية.

س: هالو، صباح الخير اختي، هذا المنتدى العراقي؟

ج: نعم، تفضل اختي
س: عيني قدمت إلى المملكة المتحدة مع طفلي الثلاثة في أواخر عام ١٩٩٧، وقدمت على طلب اللجوء. حال وصولي إلى المطار، ولحد الآن لم استلم أي رد من وزارة الداخلية بشأن الطلب، ولقد سمع لي بالبقاء لستة أشهر تتجدد في نهايتها.

ج: لا تقلقي بهذا الخصوص، فالقضية تحت النظر من قبل الوزارة وما عليك إلا الانتظار لحسم مسألة الإقامة في المملكة المتحدة. وما ذكرته بالسماح لمدة ستة أشهر فهو إجراء تتبعه سلطات الهجرة البريطانية مع المتقدمين لطلب اللجوء وذلك يمنحهم الإقامة المؤقتة لمدة ستة أشهر وتتجدد ستة أشهر أخرى وهكذا دواليك إلى أن يحسم أمر إقامة طالب اللجوء. وتسمى الوثيقة التي تمنح فيها الإقامة المؤقتة IS 96، ويوضع فيها اسم المتقدم على اللجوء. ومن الضروري جداً تبليغ سلطات الهجرة في حالة حدوث أي تغيير في الحالة الشخصية مثلاً تغيير عنوانك لإصدار وثيقة جديدة لئلا تقعي في اشكاليات مع دائرة الضمان الاجتماعي ال DSS.

س: أنا اعتمد في معيشتي على ال In-come Support وال Housing bene-fit، وقرأت في جريدتكم المنتدى/ العدد ٥١/ آذار ١٩٩٩ عن قانون الهجرة واللجوء الجديد واحتمال قطع المساعدات المالية. فهل يشملنا هذا القانون؟

ج: القانون الجديد لا ينطبق عليك، بل ينطبق على متقدمي طلبات اللجوء الجدد. فالقانون الجديد سيطبق في شهر ابريل من عام ٢٠٠٠، وكما ذكرت فإن بعض المعلومات بهذا الخصوص قد نشرت في جريدة المنتدى.

س: هل يمكن أن ترشدوني عن طريقة يستطيع المحامي أن يستعين بها لأجل حصولي على موافقة بقاء هنا لكون صحتي تحتاج إلى رعاية؟

ج: طالما أنك موكلة محامي بقضية اللجوء فإن على محاميك أن يشرح لك إجراءات اللجوء هنا في المملكة المتحدة. ومهما تكن حالتك الصحية فلا علاقة لها باللجوء. فللجوء أسباب أخرى واعتبارات منصوص عليها في المواثيق الدولية وبالأخص اقصد معاهدة جنيف لعام ١٩٥١ ومع هذا فلا قلق عليك من البقاء في بريطانيا طالما أن قضيتك تحت النظر في وزارة الداخلية، ولم تخالفني تعاليم اللجوء أي اقصد أنه مثلاً لم يسبق لك أن تقدمت بطلب لجوء آخر قبل تقديمك على اللجوء في بريطانيا، أو مثلاً لم تقومي بأعمال شغب وعنف تخل بأمن الدولة في بريطانيا مثلاً أو ما شابه ذلك.

س: عيني، والله العظيم كلشي ما مسوية هنا من مشاكل.

ج: عيني لا تخافي تراه دا احببها مجازاً.

المحامي حيدر الحسن في ندوة عن:

مشاكل السكن في بريطانيا

قصر في القيام بواجبها نحوه، فيما يخص حقوق السكن أو اجبار البلديات أو الجمعيات السكنية على اداء الاصلاحات الضرورية. إضافة إلى عقود السكن الخاص وغيرها من الأمور الضرورية والمفيد الاطلاع عليها ومعرفة الحقوق والواجبات التي يضعها القانون لكل من المؤجر واصحاب السكن، والسياسة الاسكانية للبلديات.

ومن خلال المناقشة بين المحاضر والحاضرين ظهرت مشاكل وأمور متعددة، ومشاكل فردية وتجارب مستحصلة من حالات مختلفة وكل هذا يستوجب استكمال الندوة من خلال تنظيم ندوة أخرى في وقت قريب. وقد أبدى استعداده مشكوراً على التجاوب مع طلبنا هذا.

أقام المنتدى العراقي يوم ٢٣/٣/١٩٩٩ ندوة خاصة عن مشاكل السكن والمصاعب التي يواجهها طالبو السكن في البلديات المختلفة، قدمها الاستاذ حيدر الحسن المحامي الاختصاصي بقوانين السكن.

تطرق المحاضر إلى أن حق السكن حق طبيعي وإنساني لكل فرد والتطورات التي طرأت على قوانين السكن في اعوام ١٩٨٨ و ١٩٩٥ و ١٩٩٧ وهي تنظيم العلاقات بين المؤجر وصاحب السكن (سواء كان سكن بلدية أو جمعية اسكانية أو خاصاً).

كما تحدث المحاضر عن الضمان الذي يدعمه القانون للحفاظ على حقوق المؤجر ونوع المنظمات التي يمكن اللجوء إليها لتقديم الشكوى ضد أي جهة يرى المشتكي أنها قد

رسالة الى
وزارة العدل الهولندية

بعث مكتب المنتدى العراقي رسالة الى وزارة العدل الهولندية عبر فيها عن قلقه للاجراءات الأخيرة التي قامت بها السلطات الهولندية والتي شملت العراقيين والسودانيين والصوماليين الحاصلين على الإقامة المؤقتة (VTVs) والذين لم يمض على اقامتهم اقل من ثلاث سنوات، بهدف ارجاعهم إلى بلدانهم. وقد جاء في رسالة المنتدى «أن تطبيق كذا إجراءات سيعرض حياة العديد من المشمولين بهذا الاجراء إلى خطر حقيقي» وناشدت الرسالة ومن منطلق حقوق الانسان السلطات الهولندية بالعدول واعادة النظر بشكل جديد في قرارها المجحف هذا، وطلبت الاستمرار في دراسة طلبات لجوئهم حسب حالاتهم، وبذلك يجنب تنفيذ قانون قد يعرض مصير البعض منهم إلى خطر ميمت.



صندوق الفرص الجديدة (صفج)

New Opportunities Fund (N. O. F)

تم في نهاية العام الماضي تشكيل هيئة جديدة لدعم نشاطات الجمعيات الخيرية في مجال رعاية الأطفال من قبل حكومة العمال الجديدة لتمويل مشاريع رعاية الأطفال خارج الدوام المدرسي من عمر ٣-١٤ وستشمل عند الحاجة (المدارس التي يتم تدريس Level - A فيها) الأطفال من سن ١٥ و ١٦ عاماً.

وستقوم (NOF) (صفج) بتوزيع الأموال الواردة من عائدات اليانصيب الوطني والمقدرة ٢٢٠ مليون باوند لتوفير ٨٦٥ ألف مكان للأطفال بحلول عام ٢٠٠٣. وسيتم تقسيم هذه العائدات حسب النسب التالية: ٧٧,٥٪ لأنكلترا والبالغة ١٧٠,٥ مليون باوند. ١١,٥٪ اسكتلندا والبالغة ٢٣,٥ مليون باوند. ٦,٥٪ أيرلندا الشمالية والبالغة ٩,٩ مليون باوند. وهذه النسب تعكس الحجم السكاني لكل جزء من المملكة المتحدة. ويهدف مشروع رعاية الأطفال إلى دعم المشاريع الهادفة إلى: - تحسين نمط حياة ومستوى معيشة الأفراد والمجاميع السكانية في م.م - سد حاجات العوائل وأطفالها الذين يواجهون أنواع الحرمان في المجتمع. - تشجيع روح التعاون والمشاركة الجماعية بين الجاليات العربية والدينية والجاليات المحلية المختلفة. - ربط هذه المشاريع بصورة استراتيجية لتعزيز والصب في السكاني لكل جزء من المملكة المتحدة.

انجاح البرامج الحكومية والمحلية خلال عمر المشروع. ان صفج (NOF) هيئة غير حكومية تقوم بتوزيع عائدات اليانصيب الوطني وسيشرف عليها وزارة الثقافة والإعلام والرياضة. وهي هيئة جديدة ستضاف إلى الهيئات الأخرى التي تقوم حالياً بتوزيع عائدات اليانصيب الوطني مجلس الفنون في أنكلترا 0171-3120123 مجلس الفنون في اسكتلندا 0131-240244 314 مجلس الفنون في ويلز 01222 376 300 مجلس الفنون في أيرلندا الشمالية 01232 667 600 مجلس الرياضة الانكليزي 0345 649 649 مجلس الرياضة في ويلز 0122 230 050 مجلس الرياضة الاسكتلندي 0131 339 9000 مجلس الرياضة في أيرلندا الشمالية 9232 382 222

المجلس الرياضي للمملكة المتحدة 0171- 380 8003 صندوق اليانصيب للتراث 0171- 591 6041 لجنة الألفية 0171- 880 2030 هيئة المؤسسات الخيرية لليانصيب الوطني. 0171- 747 5299 وستوجه برنامج رعاية الأطفال خارج ساعات الدوام إلى توفير النشاطات والفعاليات والخدمات قبل ساعات الدوام المدرسي وبعدها وأيام العطلة الأسبوعية وأيام العطلة الدراسية لمساعدة عوائل هذه الأطفال للقيام بنشاطات لتطوير الذات والتوجه لاجاد فرص جديدة للتأهيل والدراسة والتدريب والعمل ويمكن ان تأخذ هذه النشاطات الاشكال التالية:

- نوادي الافطار الصباحي قبل الدوام
- نوادي العشاء بعد الدوام
- نوادي تقوية دراسية
- حضانات قبل وبعد الدوام وأثناء العطلة.
- مركز ألعاب وتسليّة للأطفال

بلدية ايزلنغتون

توفر بلدية ايزلنغتون مركزاً لتقديم النصع والإرشاد في مجالات الحصول على العمل والتدريب، وتلك التي تتعلق بالسكان والرعاية الاجتماعية. يقع المركز في:

Copenhagen Neighbourhood Centre
Copenhagen North

1 Lyon Street, London N1 1DQ
لمزيد من المعلومات الرجاء الاتصال بالرقم: 0171- 527 6831

بلدية وستمنستر

The Education And Training Project (مركز التعليم والتدريب)، يوفر كورسات مجانية لتعلم اللغة الانكليزية للاجئين يقع المركز في:

The Cardinal Hume Centre
3- 7 Arneway Street
horseferry Roan London SW1 2B

لمزيد من المعلومات الرجاء الاتصال بالرقم: 0171- 227 1666

لمساعدتك في املاء استمارة معونة الدخل ال Incom Support تعلن مؤسسة هانويل لو شوب عن افتتاح مكتبها للمواطنين في منطقة Ealing أيام الاثنين من الساعة الخامسة والنصف مساءً إلى السابعة والنصف مساءً على العنوان الآتي:

Hanwell Law Shop, Hanwell Library
Cherington Road Hanwell W7 3L

أو أيام الخميس من الساعة السابعة والنصف إلى الساعة الثامنة والنصف مساءً على العنوان الآتي:

Acton Law Shop, 102 High Street
Acton W3 6QX

انتم وأطفالكم... العام الدراسي 10

الى كل آباء وأولياء أمور تلاميذ العام الدراسي العاشر هل تعلمون أن:

* عدد الأطفال فوق سن السادسة عشرة في بلديات هاكني Hakney، وإيزلنغتون Islington، والسيتي City. الذين يستمررون في الدراسة تفوق نسبته 60%.

* عدد البالغين سن السادسة عشرة من هذه المنطقة الذين يلتحقون بالوظائف مباشرة بعد تخرجهم من المدرسة لا يزيد على 7%.

* عدد الوظائف المتاحة في مجالات التصنيع والهندسة انخفض بصورة ملحوظة، ومن ناحية أخرى هناك وظائف أكثر في مجالات العمل المكتبي، والمطاعم، والمتاجر، والترفيه.

* يقوم ارباب العمل بإظهار هيئة الخدمات المهنية Carrer Service بالوظائف الشاغرة بصفة يومية.

* ابتداءً من شهر ابريل/ نيسان عام ١٩٩٩ ستوجد سبل جديدة يحصل من خلالها الشباب الذين يبلغ عمرهم ١٦ و ١٧ سنة على التدريب. وخبرات العمل. وشهادات معترف بها على المستوى القومي، وذلك من خلال نظام نيتورك Network - نقاط رصيد الشباب والتدريب الحرفي الحديث Youth Credits and Modern Apprenticeship.

ويلعب الآباء وأولياء الأمور والأسرة دوراً حيوياً في مساعدة صغار السن على اختيار مهنة المستقبل.

وقد صدر منشور، بالاشتراك مع بلدية هاكني للمهن والتوظيف والإرشاد (Hakney Careers, Employment and Advise Centre) وهيئة ايزلنغتون لخدمات المهن (Islington Career Service) ومؤسسة لندن (Corporation of London) وكلينك (Clintec)، بهدف اعطاء الآباء والأولياء معلومات موجزة عن الأمور التالية:

* ماذا سيحدث لأطفالكم في العام الدراسي العاشر؟
* ما هي الأمور التي يجب ان يبحثها ويفكر فيها أطفالكم في عامهم الدراسي العاشر؟
* من سيقوم بتوفير العون والمساعدة لأطفالكم في المستقبل؟
* كيف يمكنكم مساعدة أطفالكم؟
ونحن نقدم لكم هنا معلومات عامة. أما البرامج والمناسبات المحددة فستقوم مدرسة أطفالكم بإعلامكم عنها.

اضافية عن هذه المشاريع يمكن الاتصال بـ (صفج) على التلوفونات التالية:
انكلترا 0845 604 055
اسكتلندا 0845 606 1199
ويلز 0845 606 4567
أيرلندا الشمالية

0845 600 4848
كما يمكن الحصول على معلومات اضافية على صفحة NOF على الانترنت: www.nof.org.uk.

ان أبناء الجالية العراقية والعربية لهم مصلحة حقيقية للمشاركة مع لجان المنتدى لاستغلال مثل هذه الفرص للتغلب على المعوقات التي تجابهها عملية التحصيل الأكاديمي لأبناء وبنات الجالية. ان الكثير من المدارس والبلديات في لندن وخارجها تعمل على تكوين لجان تنسيق مع منظمات الجالية أو أولياء أمر الأطفال الذين يدرسون في مدارسها لتشخيص الحاجات وتحديد المشاريع التي يمكن تمويلها عبر NOF (صفج)

الذين هم دون سن التعليم الإلزامي بين ٣-٤ سنوات.
- برامج الرعاية واللعبة أثناء العطلة الدراسية
- برامج متكاملة لرعاية الاطفال تشمل جميع ما ذكر اعلاه.

وسيسمح للهيئات التي ستقدم طلبات للتمويل ان تقوم بإنشاء لجان تنسيق مع مؤسسات ومنظمات أخرى لها القدرة على تنفيذ جزء من هذه البرامج. وهذا سيعزز خط نجاح هذه الطلبات لأنه يلبي هدفاً من أهداف NOF الاستراتيجية لتشجيع التعاون. وهذا بالضرورة يؤدي إلى تعزيز عملية التعليم لدى الطلاب وحشهم على انجاز الواجبات الدراسية وتنمي احترام الذات وتعزيز الثقة بالنفس مما سيؤدي إلى رفع مستوي تحصيلهم العلمي والأكاديمي ويدفعهم إلى الطموح لشق مجالات عمل جديدة لم تكن ممكنة بسبب ضعف التحصيل الدراسي. وللحصول على معلومات

اجتماعيات

اخلف التهانى

* مبروك للأخ هاشم حسين وعقيلته سعاد بمولدهما سري.
* مبروك للأخ جهاد منجد وعقيلته السيد عايدة بمولدهما خالد.
* مبروك للسيد هندرين معروف وزوجته الدكتورة تانيا شالي بمولدهما البكر «زارا».

اطيب الامنيات بالشفاء العاجل

* للأخت فيان معروف بعد اجرائها العملية الجراحية.
* للأخ صبحي الجميلي اثر الوعكة الصحية وخروجه من المستشفى.

أعمق الاحزان

* الى الاخت بشرى يرتو لوفاة خالها السيد عبدالرحمن المدرس وخالتها السيدة ساجدة المدرس في العراق.
* الى السيدة عفت البكري لوفاة زوجها السيد عبدالرحمن المدرس
* للسيدة هدى المدرس وزوجها الأخ فاروق لوفاة والدها في لندن.
* الى عائلة وجميع اصداق الشيخ عدنان محمد الربيعي الذي وافته المنية في بغداد مساء يوم ١٩٩٩/٣/٢.
* الى د. صباح مرعي لوفاة والدته.
* للأخ صالح لطيف وعائلته لوفاة اخيه كاظم في العراق.
* للأخ فوزي الروماني لوفاة أخيه د. سعدي الروماني في مانشستر.
* للأخ عما دجاسم لوفاة والدته في العراق.
* للأخت عايدة علي فارس لوفاة أخيها في فنزويلا.

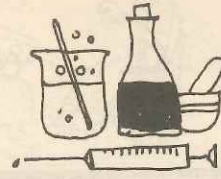
نداء

يرجى من الأخ عمار حسن جاسم الاتصال بالأخت سوسن ابراهيم بمكتب المنتدى بأقرب وقت ممكن وذلك للضرورة الماسة والخاصة بقضية لجونه.

شكر على تعزية

يشكر السيد عماد جاسم جميع الأصدقاء والمعارف الذين قدموا له وشاركوه التعازي بمناسبة وفاة والدته. راجياً من الله ان لا يريهم مكروهاً.

الاعلان



مفاهيم خاطئة عن الريجيم..!!

- * **الدهون كلها مضرة**
كلنا نحتاج الى كمية قليلة من الدهون الأساسية التي تساعد الجسم على امتصاص الكالسيوم وفيتامينات A, D, E
- * **انا بدينة بالوراثة**
الانسان لا يستورث الدهون من والديه ولكنه يرث الاستعداد لزيادة الوزن اذا لم يراع ما يأكله ولم يحاول الشخص ممارسة رياضة معينة.
- * **التمارين الرياضية ترشقني**
التمارين الرياضية تساعد على عدم ازدياد الوزن وشد العضلات وعدم ترهل الجلد ولكنها لا تنقص الوزن لوحدها.
- * **هل يقود الريجيم القاسي الى الرشاقة..؟**
الريجيم القاسي وحده لا يكفي. والريجيم الخاطئ يجعلنا نفقد الكثير من الفيتامينات والمعادن من أجسامنا.
- * **التدخين يساعد على الرشاقة**
التدخين يلاشك يضر بالصحة ويضر كذلك بالشهية ولكن التدخين يؤدي بالفرد للخمول وليس بالضرورة تنطبق هذه القاعدة على الجميع فالبعض تزداد شهيته على الأكل وعند وقف التدخين تزداد شهية الشخص على الطعام ويزداد وزنه بالتالي.
- * **عبارة قليل الدسم**
البعض يسارع لشراء المواد قليلة الدسم، وهذا تصور خاطئ لأن هذه المواد قد تحوي على سعرات حرارية عالية.



سن اليأس (متوسط العمر) وضرورة العلاج الهرموني

- الأعراض التالية:
 - ١- التعرق الليلي، ٢- الحرارة الزائدة، ٣- الشعور بالتعب، ٤- جفاف المهبل، ٥- الحساسية الزائدة، ٦- الكآبة، ٧- المزاج المتغير بسرعة، ٨- انخفاض الرغبة للجنس.
- والأهم من هذا كله يمنع HRT حدوث النخر في العظام بالأخص عظام الحوض وتقوس الظهر وعظام اليد وغيرها.
- * **يمكن أن يأخذ هذا الدواء لمدة ٦ سنوات**
- * **المفعول الجانبي الذي يمكن ان يسببه الدواء:**
 - ١- الشعور بالغثيان، ٢- ألم في الصدر، ٣- أوجاع في الرأس، ٤- أوجاع في الأرجل، ٥- زيادة الوزن.
- * **كيف يؤخذ الدواء**
 - ١- حبوب (Oestrogen) أستروجين + (Progesterone) لأن الأستروجين وحده قد يسبب ارتفاع

ندوة صحية حول المشاكل النفسية

استضاف مركز الارشاد الصحي في المنتدى العراقي، الدكتور رزكان أمين الاستشاري في الصحة النفسية والعقلية في Middelex Hospital، في ندوة تناولت الصحة العامة والمشاكل والأمراض النفسية التي تعاني منها الجالية في بريطانيا. تناول الدكتور رزكان في الجزء الأول من الندوة تركيبة وخدمات الصحة الوطنية. فقد تأسست منظومة الصحة الوطنية في بريطانيا عام ١٩٤٨ وذلك بعد ان كات الكنيسة المكان الوحيد لتقديم العلاج المجاني للفقراء. وقد اثبتت الصحة الوطنية في بريطانيا انها واحدة من افضل الانظمة في العالم. وفي السنوات الأخيرة جرت تغييرات كثيرة في خدمات الصحة الوطنية وذلك لازدياد الميزانية المصروفة عليها فمثلاً في عام ١٩٧٩ صرف ١٣ بليون باوند وهذا الرقم في ازدياد مطرد، لذا تم اجراء الكثير من التغييرات في السنوات الأخيرة. فقد تبدلت معايير اعطاء العلاج حسب الاهمية على الصحة الوطنية. وتناول في الجزء الثاني موضوع الكآبة وأعراضها التي نلخصها بالآتي:

انعدام الشهية، القلق في النوم، قلة التركيز، اليأس من كل شيء، السوادية، انخفاض الحاجة للجنس، وأعراض أخرى تختلف من واحدة الى أخرى. ويصيب الاكتئاب المتزوجين وغير المتزوجين على حد سواء، ولكنه قد يصيب غير المتزوجين اكثر بسبب وحدتهم. كما تحدث في الندوة مشخفاً اسباب الكآبة قائلًا: هنالك عدة اسباب: منها اجتماعية، (عدم معرفة اللغة، العزلة، مشاكل عائلية ومشاكل اقتصادية وغيرها). ومنها وراثية، أو بايولوجية، أو كيميائية.

وقد تكون اسبابها عوامل عضوية مثلاً، قلة افراز الغدة الدرقية، الاصابة بالسرطان. فقر الدم، نقص B12، أو التهاب اللوزتين.

وهناك أيضاً الأسباب النفسية (كقضايا جرت في الطفولة).

وأخيراً تحدث عن كيفية علاج الاكتئاب قائلًا: هناك العلاج الدوائي. وذلك بتناول (دواء Prozac مثلاً) وهناك العلاج النفسي وذلك بمعرفة السبب الذي أدى الى الكآبة، سواء كان اجتماعياً أو غير ذلك. واختتمت الندوة بمناقشة الأسئلة التي طرحها الحاضرون.

الخدمات الصحية المباشرة NHS Direct

هي خدمات نصائح وارشادات صحية تلفونية مباشرة، يقدمها ممرضون متدربون ومتمرسون على مدار ساعات اليوم (٢٤ ساعة)، وهي مجانية ولا تكلف سوى اجور أية مكالمات محلية.

NHS Direct on 0845 4647

منظمة (ILAI) Independent Living Alternative

تعني منظمة (ILAI) بتوفير الدعم والمعلومات لتمكين الاشخاص المعاقين من ادارة شؤونهم الحياتية والمساعدات أو الخدمات التي يحتاجونها بأنفسهم. للمزيد من المعلومات عليكم الاتصال بالمنظمة على رقم الهاتف: 0181- 906 9265 أو على العنوان التالي:

Independent Living Alternative
Trafalgar House, Grenville Place,
London NW7 3SA

الوصفة الطبية

منذ بداية شهر نيسان ١٩٩٩.. سيكون على الأشخاص الذين يستلمون وصفة طبية بدون ثمن يجب أن يحملوا بطاقة أو ورقة تثبت أنهم يستلمون معونة الدولة، لاستلام دوائهم من الصيدلية.

القراء الأعزاء

هل أنت مؤهل في بريطانيا في مجال (Counselling) اذا كان الجواب نعم. فبإمكانك الاتصال بالمنتدى العراقي على تلفون 0171 2722707 (الدكتورة شذى) لتعلمها بذلك. وذلك لحاجتنا لمعرفة الاشخاص الذين يعملون بهذا الجانب.

اعلان

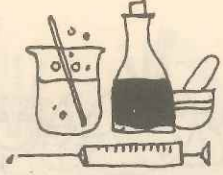
هل عندك الرغبة في التدريب على الترجمة والارشاد الصحي (Advocacy)

وهل انت متحدث جيد في اللغة الانكليزية.

سيبدأ الكورس قريباً بهذا المجال مع Marsha Sanders

لذا بإمكانك الاتصال مباشرة على رقم الهاتف: 0171 2722707





الحروق... أسبابها.. والأسعافات الأولية

كيف تسيطر على الحساسية؟

يأتي الربيع ويأتي معه الفرح. وللحياة المضيئة المليئة بأشعة الشمس الدافئة وألوان الأشجار الخضراء الزاهية ثمن، فهي تجلب الهموم لبعضنا، هموم الحساسية التي تؤرق نومهم وتعقد حياتهم طيلة فترة الربيع. وعند البعض الآخر تمتد لفترة الصيف أيضاً. للحساسية أسباب:

- * الحساسية نتيجة ضيق المجاري التنفسية وذلك بسبب التماس مع (الغبار، الرشح، المأكولات، مواد كيميائية) وغيرها من المواد الكثيرة
- * حرارة الجو... تغير حرارة الجو يؤدي عند البعض الى ضيق التنفس وبعض الأعراض للحساسية الأخرى.
- * تلوث الجو: التلوث البيئي نتيجة التلوث المحرق من السيارات، السكائن، وبعض الكيماويات المتطايرة.
- * العدوى: من الالتهابات، البرودة، وبعض الالتهابات الأخرى التي قد تتطور الى حساسية.

- * الضغط النفسي يشعر البعض تعرضهم لضغط نفسي بالضيق وقد ينتج من هذا الضيق عند حساسية معينة ضيق التنفس مثلاً أو الربو.
- * الأدوية: بعض الأدوية تؤجج بعض أنواع الحساسية.
- * الهرمونات: بعض النساء يأتين هجوماً من قبل الربو بسبب التغير الهرموني بالأخص قبل الدورة الشهرية.

- ١- بلغ الصيدلاني عن شرائك أي دواء عن الحساسية التي تعاني منها.
- ٢- حاول ان تتبعد عن دخان السكائر، وحاول أن لا تدخن (خاصة ان كنت مصاباً بالربو).
- ٣- في الأيام الباردة جداً ضع اشارب على أنفك وفمك
- ٤- لا تحاول ان تمارس النشاطات الرياضية في الأماكن المليئة بالسيارات والمعامل أي التي فيها تلوث بيئي عالي.
- ٥- حاول ان تقلل الضغوط النفسية على نفسك.
- ٦- حاول ان تتبعد عن الأماكن التي يكثر فيها الناس المصابين بالانفلونزا.
- ٧- حاول ان تقلل الاحتكاك بالحيوانات والطيور التي لها فرو ناعم.
- ٨- تأكد من المواد الموجودة في الأطعمة.
- ٩- تأكد من الفراش أن يكن من النوع الذي لا يسبب الحساسية.
- ١٠- لا تحاول ان تعرض نفسك للشمس طويلاً ولا تنام على الحشيش.
- ١١- غير أغطية فراشك كل أسبوع.
- ١٢- حاول ان تستعمل المكسرة الكهربائية التي تحتفظ بالترايب الناعم في داخلها.
- ١٣- حاول ان لا تتواجد في مكانات رطبة.

الحرق العميق (حتى ولو اصاب فقط ١٠-١٥٪ من سطح الجسم) بمضاعفات وخيمة، ويمكن ان يسبب صدمة. ان العلامات الظاهرية للصدمة الناجمة عن الحروق هي عامة وقليلة: كالأضعف العام والارتخاء والحمول والنض السريع. وفي الحالات البالغة الخطورة يمكن ان يؤدي الى انخفاض ضغط الدم ونقصن حاد في الاستجابة وظهور البول القاتم تنتشر منه رائحة الحريق.

الاسعافات الأولية

الاسعافات الأولية: يجب اطفاء الألبسة المحترقة للأشخاص بأسرع ما يمكن عن طريق تغطيتها بصورة محكمة بواسطة اللحاف أو المعطف أو القماش المشمع (التربولين) أو الثلج أو التراب للحيولة دون تسرب الهواء الى السطح المحترق.

وإذا كان المرء يعدو وهو في لباس يحترق فيجب ايقافه على الفور لأن الهواء الناتج عن حركة المصاب لا يطفى اللهب بأسرع ما يمكن، بينما يمنع نزع الألبسة الملتصقة في مكان الحرق بل يغطى بضمادة طاهرة معقمة.

إذا حدث الحرق العميق للأطراف يجب علينا ان نغطيها بالشرفف النظيف وأن نثبتها. وفي الأوقات الباردة علينا ان نهتم بتدفئة المصاب وعدم نزع البسته المتبقية إذا كان قد أخذ الحريق.

من الممكن بل من الضرورة أحياناً ان يعطى المصاب كمية وافية من الماء تحتوي على قليل من الملح والصدرة (ملعقة صغيرة واحدة من ملح الطعام ونصف ملعقة صغيرة من الصدرة الكاوية في لتر واحد من الماء).

عند حدوث الحروق الكيميائية عن الحموض والقلويات يجب غسل المكان المصاب بكمية كبيرة من الماء.

تحدث الحروق في أماكن العمل والانتاج وأثناء الأعمال المنزلية، وتنقسم الى حروق حرارية وكيميائية واشعاعية.

يمكن ان تحدث الحروق عن اللهب أو الماء الساخن (المغلي) أو القار المنصهر الساخن وغير ذلك:

وتنجم الحروق الكيميائية عن تأثير المحاليل القوية للحموض والقلويات وكذلك اليود والفوسفور والسوائل الأخرى المستخدمة لتحضير الأطعمة والانتاج.

بنو فاتيح أو اسود قاتم.

هذا وتجدر الاشارة الى ان حروق الدرجة الثالثة تنقسم الى نوعين: نوع (أ) لا تؤثر على العناصر الطلالية للجلد التي تعتبر مادة اساسية للالتئام التلقائي للجرح دون تكون ندبات. أما حروق الفئة (ب) فقد تسبب انهيار كافة طبقات الجلد كاملاً، مما يؤدي الى اضرار لحمة ان تندب للجلد بعد علاج الجرح والتئامه.

العمليات التجميلية

قد يسبب الحرق أحياناً إصابة منطقة كبيرة من جسم الانسان مما يؤدي الى عدم التئام الجرح المتكون تلقائياً وتتطلب عملية جراحية تجميلية لزراعة الجلد.

حروق الدرجة الرابعة تتصف باحترق الجلد وانهايار الانسجة العميقة أي النسيج الخلالي الشحمي تحت الجلد، وكذلك العضلات والعظام.

وهكذا فان الحروق من الدرجة الأولى وحتى الدرجة الثالثة من نوع «أ» تعتبر حروقات سطحية، أما الحروق من الدرجة الثالثة من نوع «ب» وكذلك الدرجة الرابعة فهي حروق عميقة.

العلامات الظاهرية للصدمة

ان إصابة الحرق السطحي لأكثر من ٥٠٪ من سطح الجسم، لا يؤدي عادة الى اختلالات عامة خطيرة فيه بينما يهدد

تسوقف خطورة الحرق على عمق ومساحة الإصابة للجسم، هذا وتنقسم الحروق حسب عمقها الى عدة درجات.

درجات الحروق

الدرجة الأولى: وهي إصابات خفيفة تحدث على سطح طبقة الجلد الذي يتألف من الخلايا الطلالية. ويظهر عندئذ احمرار الجلد والانتفاخ القليل للانسجة المترافق بالألم. وبعد مرور يومين أو ثلاثة أيام تزول كل هذه العوارض تلقائياً ولا يبقى سوى قليل من الحكة وتقشر الجلد.

الدرجة الثانية: يتميز الجلد بالاحمرار وتظهر عليه حوصلات مملوءة بالسائل الأصفر اللون أما فوراً بعد الحرق أو بعد فترة وجيزة، قد تنفقع مساحة في ظهور قاع الجرح الأحمر الساطع مع الشعور بالألم في هذه المنطقة.

الدرجة الثالثة: تتميز بتأثير أعمق في الجلد وينكروز (نخر) للانسجة بصورة أكثر وضوحاً، ويتكون قشرة سمكية ذات لون

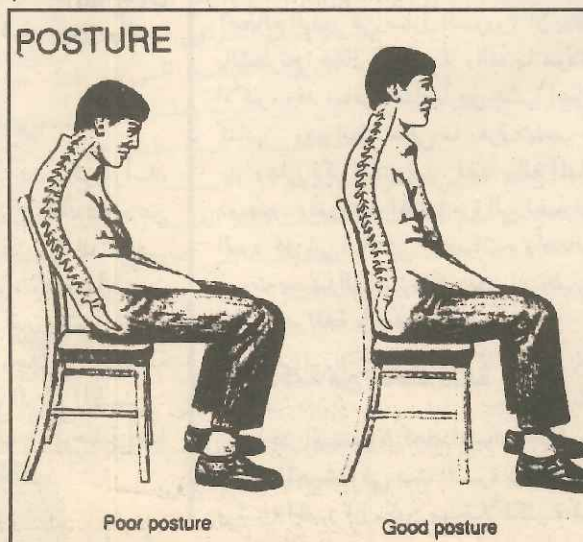
نصائح للمرأة الحامل

عزيزتي... صحة الجنين تعتمد اساساً على صحتك، لذا نقدم لك هنا النصائح التالية لعلها تساعدك على الشعور بالصحة والحيوية في فترة الحمل وبعدها.

- ١- من الضروري التخطيط للحمل وأن قررتي فمن المستحسن استعمال حبوب (Folic Acid) قبل الحمل بشهرين.
- ٢- ان لم تكوني ملقحة ضد الحصبة في الطفولة فمن الضروري التلقيح قبل الحمل على الأقل بشهر، والتلقيح هذا يقوم به طبيبك العام.
- ٣- من الضروري ان تحصلي على غذاء متكامل بالفيتامينات ولكن هذا لا يعني ان تكثري من الأطعمة لأن الوزن الزائد يضرك.
- ٤- أوقفي التدخين، لأنك تضر صحة الجنين.
- ٥- أوقفي شرب الكحوليات.
- ٦- مارسي الرياضة، فالرياضة تقلل من أعراض السمنة، الاجهاد، وتقلل من تشنج العضلات وتساعد على حماية البشرة من التشققات والتهدل. وأفضل رياضة للمرأة الحامل هي المشي والسباحة.

آلام الظهر والرقبة وكيف نتجنبها؟

في بريطانيا تضيق أكثر أيام العمل بسبب الاجازات المرضية المأخوذة بسبب شكوى اصحابها من آلام الظهر والرقبة. ما هي الاسباب الرئيسية لهذه الامراض وكثرتها:



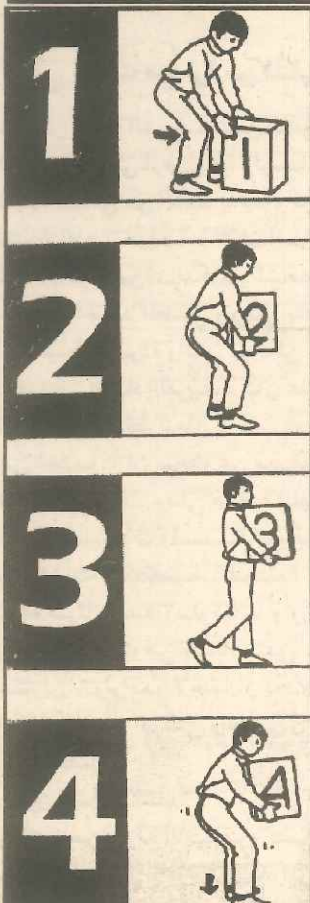
السبب الرئيسي لهذه الآلام هو وضعية الجلوس أو الوقوف الخاطئ للظهر فجميعنا لا نعتني بطريقة جعل الظهر مستقيماً عند الجلوس، والوقوف، أو المشي متناسين أن هذا يؤدي الى اضعاف استقامة العمود الفقري وتشنج العضلات الدائمة.

* مشكلة عدم اعتدال الظهر قد تؤدي الى مشكلة صحية طويلة الأمد، متلازمة مع حياة الانسان. * هبوط الديسك (الغضروف ما بين فقرات الظهر) وهذا يعني الضغط المضاعف على الديسك وانحرافه أو انزلاقه عن مكانه الطبيعي وهذا ممكن ان يحدث بسبب حمل الأشياء الثقيلة أو الحركة غير الصحيحة. وقد يسبب انزلاق الغضروف الضغط على العصب وهذا بدوره يسبب آلاماً غير محتملة.

* ألم الظهر قد ينتقل الى الأسفل في الأرجل، أما ألم الرقبة فينتقل الى الكتف والايادي. هذه الآلام بدورها تحدد من حركة المصاب.

* اضافة الى هذا فان ألم الظهر السفلي قد يفقد المصاب السيطرة على التبول والخروج.

* لذا ننصح القراء الاعزاء بالاهتمام بصحة عمودهم الفقري وذلك بالاستقامة بالسير والجلوس بشكل مستقيم دائماً، وعدم حمل الأشياء الثقيلة، وممارسة الرياضة وخاصة السباحة التي تعتبر أفضل رياضة للظهر. ونعرض هنا الوضعية الصحية للجلوس وكذلك الوضع الصحي لحمل الأشياء الثقيلة الوزن.





الهجرة والهجير

أبو حارث

من خان جفان.. الى خبز باب الاغا!!

● سوق دانيال

(خان جفان) ليس فقط مثلاً عراقياً دارجاً يشار به الى كل مكان او مرفق او بناء يدخله كل من هب ودب من الناس والمارة بلا قيود ولا رسوم ولا بطاقات دعوة بل هو ايضاً سوق قديم في بغداد (على هيئة خان) يعمل فيه صاغة الذهب من اليهود وتحول في العقود الاخيرة الى مرفق تجاري حيوي سمي بـ (سوق دانيال) ويقال ان الاسم (جفان) محرف عن (جفال) وهو احد اغوات الانكشارية العثمانية في بغداد، ويقال ان اصله ايطالي.

وفي الحكايات الشعبية العراقية ان خان جفان كان نعمة لأولئك المهاجرين والمهجرين حيث يجدون في زواياه فرصاً للراحة والمضافة المجانية. وفيه يستعينون باليهود المتعلمين لكتابة الرسائل لذويهم.. وفي تلك الحكايات، جاء، ان يهودياً عكف على كتابة رسالة لأحد المهاجرين في البحرين يذكر فيها لأخيه أنه حصل بكرة، على مروحة يدوية (مهفة) نادرة الصنع ليرسلها اليه، وصار يستطرد في وصفها حتى صاح اليهودي ونادى لأحد الشرطة الانكشارية ليقبض على البحريني.. فقد سرقت المهفة النادرة من دكان ابنه قبل ايام.

● من يسأل من..؟

المهاجرون ضحايا سهلة للصوص النصابين، بسبب جهلهم بسرائر المجتمع الجديد وبأمور العملة والمال والبضائع.. غير ان الامام الشافعي لاحظ ان المهاجر يصبح ضحية حتى للحبوانات.. ويقول: كنا في هجرة اليمن، فوضعنا سرفتنا لتتعش وكان عليها دجاجتان، وقمنا - قبل الاكل - الى صلاة المغرب، فجاء ثعلب واخذ احدي الدجاجتين، فلما قضينا الصلاة قد أسفنا على ما فقدناه، فبينما نحن كذلك جاء الثعلب وفي فمه شيء كأنه الدجاجة قد ردها الينا فلما قمنا لخلاصها فإذا هي صوفة قد هيأها على شكل دجاجة، في حين هجم الثعلب على الدجاجة الأخرى فاخذها من السفرة.

على ان حافظة المهاجرين مليئة بالمفارقات فلو سجلت ليزادت على مجلدات عديدة.. وقد شكنا مهاجر عراقي طريف من انه غالباً ما يكون هدفاً لمارة يخصونه من بين الجميع بالسؤال عن بناية أو حارة أو مركز شرطة رغم انه لا يبدو كونه من اهل البلاد.

وروي في (الأغاني) ان قافلة من المهاجرين نزلت في قصبة نائية فجاءت ام تسأل عن صبي لها وخصتهم، دون غيرهم، بالسؤال عنه، وعاجلت بوصف جمال الولد ورقته «وقالت كأنه غزال.. ثم لم تلبث ان عثرت عليه، ومرة بأولئك المهاجرين فاذا الولد «اسود، أسيف، سائل المنخر والقم» فقالوا لها: انك لو صدقت في وصفه لأرشدناك اليه، فقد كان يحوم حولنا منذ نزلنا هذا المكان.

● شطرنج

المهاجر يترك في قلب اهله (أهه) ولا يسعهم نسيانه، وربما لا يجدون مفرأ من الحديث عنه في كل فاصلة حديث مهما كان غابراً.. وقد أورد علاء الدين الغزولي في (مطالع البدور في منازل السورور) أن بعض الاكابر سأل احد العامة: هل تعرف اللعب بالشطرنج؟ فقال الرجل: لا والله يا مولانا.. ولكن لي اخ اسمه عز الدولة، وهو اخي الأكبر، وقد سافر مغتاضاً من عشرة اعوام وسكن مدينة قوص.. الى الآن ما ورد منه كتاب.. وهو ايضاً مثلي ما يعرف يلعب بالشطرنج.

وعلى ذكر المكتوب.. فقد يبالي المهاجرون عما يحيطهم حين يكتبون رسائل الى ذويهم.. وقد كتب احدهم مرة الى اخيه في بغداد ان الثلوج تساقطت من حوله فجمد البرد كل شيء «حتى الاصوات» وأضاف «اذا نفخنا هنا الآن في البوق لا يسمع له صوت بسبب البرد.. ولكن بعد ان يطيب الجو ويزول الانجماد ستندفع الاصوات في الابواق مرتفعة باجمعها.

● حكمة من محلة قديمة

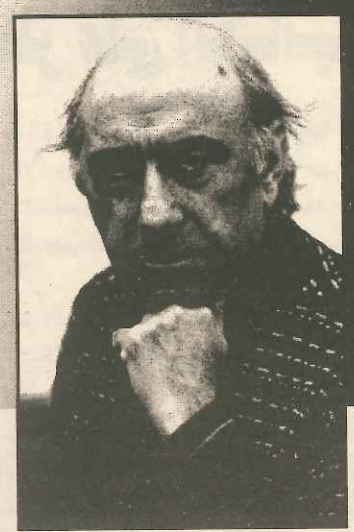
(خبز البيت ولا كعك الجيران) مثل شعبي عراقي يشار به الى الرضى او تفضيل كفاف المعيشة في بيت الاسرة (الوطن) على رخاء في بيت اسرة اخرى (المهجر).. ويشاء الخبز ان يكون مدخلاً لكنية شعبية هي (خبز باب الاغا/ ابيض وحار ورخيص).

على درب ملة

اربع طائرات، اثنتان منها من طراز دوف وتتسع لثمانية ركاب فقط، واثنان من طراز فايكنك تتسع لمجموع ١٨ راكباً. وكانت الشركة تستخدم طيارين بريطانيين لتحريك هذه الطائرات وانحصرت مهمة العراقيين فيها بالخدمة وتقديم الشاي والماء للمسافرين. خصصت الشركة طائرة الفايكنك لنقل الحجاج فانطلقت بثمانية عشر حاجاً في اتجاه الحائل وجده. لبسوا الاحرام واستعدوا لمناسك الحج، وكان ان نودي لصلاة العصر فخف امامهم ورشدهم الى جميعهم في مؤخرة الطائرة لاداء الفريضة. بعد دقائق قليلة اخذت الطائرة تسلك سلوكاً شاذاً في طيرانها، فقد كانت طائرة صغيرة وخفيفة وتأثر بأثقل الأمور.

لاحظ الطيار أنها اخذت تنحدر نحو الاسفل فسحب عتلة القيادة ورفع انفيها، ولكنها فجأة اخذت تشخص نحو الأعلى بشكل مخيف فدفع العتلة لينزل انف الطائرة، ولكنها استمرت آنأ للانحراف الى الاسفل نحو الأرض وأنأ الى الأعلى نحو السماء.. لم يعرف سر هذا السلوك فراح يتربص سقوط الطائرة ووقع كارثة للحجاج. دق في كل ما أمامه من ادوات ومؤشرات فوجدتها جميعاً سالمة. حار في الأمر. ولم يبق له غير ان يفكر بأن قدرة الهية اخذت تتدخل في سير الطائرة، أو ان شيطاناً قد ركبها. راح يتأمل في هذه الاحتمالات والايان بأن قوة غيبية فوق هذه الديار المقدسة اخذت تتدخل في سير الطائرة. وراح الرجل يوشك على التسليم بقوة الاسلام ويعلم الشهادة امام الحاضرين. ثم عادت الطائرة الى انحدار حاد مخيف. فالتفت الى مساعده وامره بأن يذهب الى مؤخرة الطائرة ويحاول ان يكتشف ما اذا كانت دفعة الطائرة قد اصيبت بخلل.

عاد المساعد ضاحكاً ليخبر القبطان بالسبب. هذه المجموعة من الثمانية عشر حاجاً في مؤخرة الطائرة كانوا يؤثرون على سيرها بقيامهم وركوعهم وسجودهم كلما سجدوا نقلو مركز الثقل الى الأمام فيهبط انف الطائرة، وكلما انتصبوا نقلوا مركز الثقل الى الوراء فيصعد انف الطائرة وبهذا الاكتشاف اجل الطيار فكرة دخوله الى الاسلام. وخسرناه..!



في الخاتمة

خالد القشطيني

لا بد لي ان اهنيء قراء هذه الصحيفة بمناسبة عيد الاضحى المبارك وادعو من المولى عز وجل ان يعيده عليهم بالخير والبركة.

يستغرب القارئ ان اقول ذلك الآن وقد مضت مدة طويلة على العيد واصبح في طيات الماضي. ولكن ليس في ذلك عجب فنحن العرب دائماً نتصرف بعد مرور الحدث. يقضي احداً اربعين سنة مع زوجته وهو يسومها سوءاً لعذاب والاهمال ثم تموت. وبعد ان تموت ويعود من دفنها في مثواها الاخير يكتشف انه كان يحبها فيبدأ ينحب ويلطم على رأسه. نفعل مثل ذلك مع ادبائنا ومفكرينا. نتجاهلهم ونسجنهم ونعتدي عليهم ونهلكهم جوعاً وفقراً. وبعد ان يموتوا نكتشف انهم كانوا عابرة ونعطي جوائز بألوف الدنانير لمن يكتب عنهم.

إذن فسامحوني على التهينة بالعيد بعد فوات العيد، لا بل وسرد طرائف عنه بعد مضيه.

من احداث هذا العيد المؤلمة والمضحكة محاولة النظام العراقي خلق أزمة على هامش الحجاج العراقيين وتسفيرهم بالطائرة الى الارض المقدسة. ولكن للعراقيين تاريخاً طريفاً في هذا الأمر، اقصد به السفر جواً الى الحج.

افتتحت الخطوط الجوية العراقية أول خط لها لموسم الحج عام ١٩٤٧. وكان كل ما تملكه الشركة العراقية

يا حياة المنفى من مهنة شاقة..!

١- في اوقات متأخرة من المنفى...

منذ زمن بدأت الشخصية العراقية البحث والاكتمال على ارض وهواء ليسا لها.. اوضحت كنقطة تعاني من الشد باتجاه كل زوايا الدائرة المضروبة من حولها.. الاهداف الشخصية.. الاحلام.. الوطن.. التكوين الشخصي.

كنا نبذل الجهد المضني ونرضى بالأسى كمعادل لأمكانية العودة والتي لم تكن تملك إمكانية تحقيقها في الأماد القريب.. كان علينا إذن أن ندق مسماراً في الحائط لنعلق لوحة.. أو نعلق أشياء أو حتى أحلاماً.. ان نبحث عن مصدر للحفاظ على الذات الانسانية.. وعلى صخرة اللهاث والبقاء في المنفى تعددت المسالك والدروب وتلونت السلوكيات الشخصية.. فمثلما نستبدل ثيابنا القديمة صرنا نستبدل سلوكياتنا وأرواحنا.. لا شيء يومض بالشباب في حياة منفي مهاجر للعام العشرين.. ولو قدر لأحدنا ان يحاول الثبات دوماً وأن يطور خمير الوطني والصدق والجمالية.. ماذا كان سيحصل؟

ستكون خسارته أشد!

سينفض من حوله الأصدقاء كما انفضوا على طرقات الرحيل والمؤقتية والموت والاختلال والتحول.

٢- مقطع من ملف صغير للخوف..

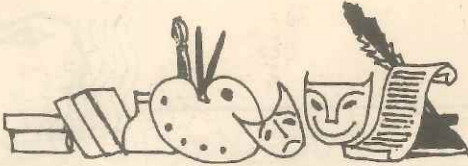
ان تقودك قدمك نحو ذات الموقد الذي جلست اليه كهولة العالم من قبلك.. ان تقودناك لتجلس اليه وحيداً.. تبحر في مغراته القرضية المتقدمة.. يغطي كتفك معطف يشع بروائح الذكرى. تجلس اليه.. تنظر دون ترقب لقدوم شيء ما.. حي.. يغفو الموقد برماذيه الكلية قبل ان تغفو عينيك، لتدرك أن الشتاء يتكوم من حولك.. وشتاء آخر يندلف من روحك.. تتمدد.. يتمدد الشتاء فيك ومن حولك.. تلك هي اللحظة المربعة..

٣- بارقة من زمن ما بعد المنفى...

هل يسعك اللحاق بما سيلحق.. حين يكون رأسك معباً بالكلمات المبهمة.. حين تكون روحك بمنأى عن المخاوف.. حين تكون قد خلفت وراءك المتاعف الرمادية.. حين لا تغدو مبعثراً ومستوحشاً.. حين لا تبدأ يومك مغموراً بالترقب.. حين يلامس النوى روحك ذات صاح.. حين لا تظل وجلاً من إمكانية تصدعك وصدتك.. وعلى موقد الوطن المطمئن.. تسرد تفاصيل زمك الذي كان يعج بالوحشة أيها المهاجر..

فيحاء

خاتمة



المسرحيون يحتفلون بعيد المسرح العالمي

الى..
بغداد.. والهور.. والناس

اشكك حلوه إنت.. اشكرك.. يا عيني.. يم شامه
إبوجهج.. بضيق الكمر.. وكليلبي بالامه
حوريه.. الشفة تعط.. إتضوي.. إبضوه الخزامه
وآته.. بهواكم طحت.. عاشك.. يعيش أحلامه
والريح تاخذني غصب.. بشراع بلامه
أنظر جروفيج واغني.. والحزن واصل الهامه
واعيش الهجر.. وي الروح.. حزينه الروح بنغامه
ياخذني البلم.. حد الشوك.. ماچالي
.. الشد.. بحزامه
واروح وكلي وي دجله..

يا ضيم الفرات وعثرة إعدامه
واهمي ابشيهك العاشك.. واذكر الهور.. بأيامه
بردي.. والفشك يدوي.. أوليله نهار.. بزلامه
لمه.. وتنانير العصر.. دخنه.. ماي وخير جدامه

زهية الدنيا بايامه
شهم.. ويعيل بايتامه
نخت بغدادنه البصره.. تخيط الجفن.. لعدامه
بخير موته.. تطشرنه

ويجه عليه العراق.. وزاد حزنه
ويجت حتى الطيور.. وحطت ابدونه
وتفرگنه!!

يتامه.. واليتيم إينوح.. همه الستر.. والستر جته
يلوذ بسدة المليون.. ومن الحزن.. موال غنه
يا صوت اليهز جبال..

نحب حتى الصخر.. من خاب ظنه
ونحنه احنه.. وبجينه ادموع.. يا عزة وطنه
ونحنه احنه.. وبجينه ادموع.. يا طيبة أهلنه
يا عزة وطنه

شعر قيس السهيلي

الى الوقوف دقيقة صمت تكريماً للمسرحيين العراقيين الراحلين.

لقاء آخر.. ومناسبة أخرى

ومبادرة جميلة من الفنانة ناهدة أقيم حفل بمناسبة انتهاء عرض مسرحية (مسرح.. حلم) التي قدمها ستوبو الممثل في لندن.. وهي من اخراج وتشييل الفنانة رونك شوقي بالاشتراك مع الفنانين فاتن وهند الرماح. وبهذه المناسبة قدمت الفنانة ليليان قاسم عبيد بمناسبة حصوله على إحدى جوائز مهرجان السينما الذي اقيم في لندن. وللشاعر قتيبة الجنابي على حصوله على جائزة بنفس المناسبة.

وفي ختام هذه الأمسية قرر المحتفلون تأسيس ناد يضم كافة الفنانين المبعدين ومتابعة اعمالهم.

العبودي، ناجي الراوي وكل الرواد الأوائل، والى رفيقة دربي الفنانة الراحلة زينب، والزميله العزيزة آزادوي والرائدات اللواتي جئن بعدنا ومنهن وداد سالم وزكية خليفة. تحية خاصة ايضاً للمسرحيين العرب والمسرحيين في جميع انحاء العالم. نتمنى ان يكون المسرح دائماً مرآة نقيية تعكس ما يجري على الأرض من ظلم وطمع وانحطاط واضطهاد ويكون أداة توعية للناس البسطاء ويعينهم على الخلاص من الظلم. تحية اكبار واجلال للمسرح العراقي الاصيل الذي اضطلع منذ بداياته الأولى بمهمة نبيلة كبيرة.. الا وهي تصوير معاناة الناس وكل ما يجري في مجتمعنا العراقي وتحية لكل من عمل في خارج الوطن وقدم عملاً مسرحياً، ولو كان بسيطاً.. ثم دعت الفنانة ناهدة الرماح الحضور

في لندن احتفل المسرحيون بيوم المسرح العالمي اسوة بجميع المسرحيين في العالم. ففي السابع والعشرين من شهر آذار/ مارس الماضي، تجمع المسرحيون وأصدقائهم من الفنانين والكتاب والشعراء في جلسة جميلة.

استهل الحفل الفنانة البارزة ناهدة الرماح بكلمة رحبت فيها بالحاضرين قائلة: «أتقدم باسمي واسم زملائي المسرحيين بخالص التهاني الى كل المسرحيين العراقيين في داخل الوطن وخارجه.

تحية اكبار واجلال الى رواد المسرح: المرحوم الاستاذ حقي الشبلي مؤسس المسرح الأول، والاستاذ يحيى فائق رائد المسرح العراقي والأساتذة، ابراهيم الخطيب، جعفر السعدي، يوسف العاني، خليل شوقي، بدري حسون فريد، سامي عبدالحاميد، جاسم

السيطرة على شاشة التلفزيون بواسطة الدماغ!

لقد أصبحت عادة الامساك بمنظم التلفزيون (الريموت كنترول) عادة مضرّة للمدمنين على مشاهدته، والآن جاء الوقت للاستغناء عنه وللشاشة خاصة لأن الجهاز الجديد لا يحتاج حتى لتحريك الأصبع فوق ازرار لوحة السيطرة، وببساطة فقد وضع جهاز يحيط بالجبهة وجانبي الدماغ ثم تركيز التفكير بقوة الحملقة يمكن تحريك زر فتح أو غلق أو تغيير قنوات التلفزيون وكذلك لأعلاء الصوت واخفاضه. وبالتحديد هو أن تركز تفكيرك هامساً بكلمة أي EI وكأنك تحمل ثقلاً ومحملاً في التلفزيون تستطيع ضغط ازرار التلفزيون بواسطة هذا الجهاز MCTOS (Mind Control Tool, Operating System) وسعره الفين باوند، وسوف ينزل الى الأسواق في اليابان بعد اشهر قليلة وفي بريطانيا السنة القادمة. الجهاز يعمل بواسطة الاقطاب الكهربائية electrode فيلتقط

لميعة عباس عمارة:

أمسية شعرية باللغة العامية

وصلت لندن قادمة من مسقط، الشاعرة المبدعة لميعة عباس عمارة، حيث احييت أمسية شعرية «باللهجة العامية العراقية» في ديوان الكوفة، حضرها جمع غفير من محبي الشعر والأدب، وهذه هي التجربة الثانية لها مع الشعر الشعبي، فالأولى كانت في بغداد عام ١٩٦٢.

قرأت أم زيدون، كما يحلو لها ان تسمي نفسها بعض الأحيان، في الأمسية الكوفية عدة قصائد شعبية جميلة منها (بغداد.. الجسر) وكذلك أبيات عديدة من البوذية والموال والزهيري وللشاعرة التي ولدت في بغداد وتعيش في كاليفورنيا سبعة دواوين بالفصحى والثامن بالعامية

انتباهات في التراث

صدر للصحفي المعروف عبيد المنعم الأعسم كتاب بعنوان «انتباهات في التراث».

الكتاب هو بحث علمي لصور من اعماق التاريخ العربي، وهو نظرة جديدة للماضي، يحاول فيها الكاتب تسهيل فهم التراث بأسلوب حديث وجراة كضحة للماضي قبل الغرق في مستقبل غامض لشعوبنا العربية. كما انه يعكس احلام الماضي الباهر الذي بدأ يندثر بأسلوب يسير وسلس ومفهوم.

الأستاذ الأعسم مارس الصحافة لأمد طويل فأعطته مهنته القدرة على مخاطبة القراء على شتى المستويات والمشارب.

صدر الكتاب عن وكالة الصحافة العربية. سلسلة «نوافذ» وهو جدير بأن يحتل ركناً مميّزاً من مكتباتنا.

قدم للكتاب الصحفي والكتاب الساخر المعروف خالد القشطيني.

أه... يا بلادي... يا بين النهرين

في اعمال هذا الفنان، وتؤطر مجمل جهوده الرامية الى ذلك.. والجدير بالذكر ان الفنان من خريجي معهد الفنون الجميلة واكاديمية الفنون

يقيم الفنان العراقي فيصل لعيسي ساجي معرضه الشخصي الحادي عشر على قاعة ديوان الكوفة تحت عنوان «أه يا بلادي يا بين النهرين» وذلك ابتداءً من الأربعاء المصادف ١٩ أيار/ مايو حتى

٢ حزيران.. ويقتصر المعرض على أعمال النحت التي نفذها خلال هذا العام.. وهي تعالج صراع الانسان العراقي في مختلف الأزمنة والعصور التي مر بها من اجل الحرية ومقاومة الظلم والظغيان. حيث يظهر جهد الفنان في الاستفادة من التقاليد الفنية والأفكار الجمالية التي انجزتها هذه الحضارة رابطاً ذلك بالمفاهيم الحديثة التي ارسنها الحركة الفنية العراقية المعاصرة وخاصة جماعة بغداد للفن الحديث. وذلك الجيل من المثقفين المتألقين في خمسينيات هذا القرن.

ان العلاقة بين الفن والمجتمع تشغل حيزاً كبيراً



الجميلة في بغداد ومدرسة الفنون الجميلة العليا في باريس وكذلك جامعة السوربون. وقد جعلته الفترة الطويلة التي عاشها خارج بلاده أكثر التصاقاً بوطنه وشعبه وأكثر حرصاً على تمثيل مزاياه وتقاليدته المعرفية والانسانية. والمعروف ان معارض هذا الفنان تحمل دائماً عناوين محددة تختص بالموضوع الذي يريد معالجته. ومعرضه الحالي يتميز عن معارضه السابقة، كونه مخصصاً لأعماله النحتية فقط، إذ تجد علاقة بين القيم الفنية الموجودة في الاختتام الاسطواني السومرية والنحت العراقي القديم خاصة معاناة الحيوانات التي عكسها النحات الآشوري، حيث التعبير العميق عن الألم والصراع، كما هو واضح في حركة اللبوة الجريئة وبين الأشكال التي نحتها عاكساً بذلك عذابات الانسان العراقي المعاصر.

وتجدر الإشارة ان هناك ندوة ستعقد في الاربعاء التالي المصادف ١٩٩٩/٥/٢٦، على قاعة الكوفة، في الساعة السابعة مساءً، لمناقشة اعمال المعرض، يشترك فيها النحات عبدالرحيم الوكيل والشاعر عزيز السماوي والفنان كاظم خليفة والفنان يوسف الناصر.



نشاطات اللجنة النسائية:

احتفال كبير بعيد المرأة العالمي

لقاءات نسوية.. ومحاضرات وهدايا للأطفال

اليد التي تحرك المهد
تحرك التاريخ للأفضل

غصت قاعة مانديلا في يوم السادس من آذار بجمهرة من النساء اللاتي آتين للاحتفال بذكرى الثامن من آذار يوم المرأة العاملة العالمي.. وأصغى الجميع الى الكلمة التي ألقته السيدة علي تلك المناسبة التاريخية وجذورها، ثم عرجت على الأوضاع المساوية للنساء العراقيات في ظل الأوضاع الراهنة، وحيثهن على البعد، ودعت بأن يكون يوم الثامن من آذار «نقطة توقف مضيئة بقدر ما تذكرنا بحقوقنا، قدر ما تدعونا للعمل من أجل تحقيقها ونيلها بمختلف السبل، وما أكثرها في هذا البلد».

واستمتعت المحاضرات بالفعاليات الترفيهية والأسئلة والأجوبة وأبيات الشعر والغناء التراثي الأصيل، كما شاركت بعض الشبابات في الحضور والغناء. وبادر أحد الأخوان باهداء التجمع باقة ورد فواحة أضفت على المكان جواً من البهجة والعبق.. تقدير وثناء لأبي نورس..

حلقة دراسية

وفي يوم التاسع من آذار اقيمت حلقة دراسية قدمتها الاخت فيحاء عبيد الوهاب كرسيت للتوعية بأساليب وطرق البحث عن العمل في بريطانيا ولاسيما للنساء اللواتي يرغبن في اقتحام سوق العمل والاشتغال، ومعرفة نظام تقديم الطلب للوظيفة وملء الاستمارة الخاصة بذلك، فضلاً عن تكتيك المقابلة وكيفية التهيئة الدقيقة لها، كما وزعت على المحاضرات نماذج من ال CV وأفضل طرق كتابتها. وعرضت بعض الحالات التي تم دراستها لبعض النساء اللاتي حصلن على عمل وأساليب الحصول عليه.

محاضرة

كما قدم الدكتور عامر الحسيني، الاستاذ المحاضر في جامعة لندن يوم الثامن عشر من آذار، محاضرة بعنوان إعادة الثقة بالنفس واكتشاف وإطلاق الامكانيات الدفينة عند النساء.. وعرج على بعض التجارب الواقعية ووضع العوائل العراقية في الغربة والتأثير

الناجم عنها على المرأة ونفسياتها وانعكاس ذلك على الأطفال وبالتالي على إسهام الناس في سوق العمل والإنتاج. وانتهت المحاضرة بأسئلة وتقاش من بعض المحاضرات كما وحضرتها ضيفة من جامعة سوري (Surrey).

وفي هذه المناسبة تدعو اللجنة النسوية لمساهمة عدد اكبر من النساء في مثل هذه النشاطات وذلك لدعم تلك الفعاليات والمشاركة في الأسئلة والنقاش لتعم الفائدة للجميع وعلى نطاق أوسع.

لقاء.. وقصصات.. ووعد للطفولة

وفي يوم العاشر من نيسان، وفي لقاء حميم، تبادلت النساء الأحاديث حول ما أنجزته اللجنة النسوية. وما ينبغي عمله لتطوير مسيرتها نحو الأجدى والأحسن بغية مد يد العون للمرأة العراقية بين أوساط الجالية وللنساء داخل أسوار الوطن.. وقرئت بعض القصصات المتعلقة بذلك المنشورة في بعض الصحف والنشرات، ثم أقررت باب للحديث عن الاهتمام بالطفولة العراقية في لندن، واتفق على إحياء يوم الطفل العالمي في الواحد من حزيران بشكل متميز ليحتضن الطفل العراقي ويعرفه بوطنه ويحضره وانتصائه.. ووضع برنامج فيه مسرحية للأطفال تمثلها هذه المرة الامهات، فضلاً عن مسابقات تعليمية وتشكيلية وترفيهية.. ولم تنس المحاضرات إضفاء الفرح لتبتسم ثغور الاطفال، وذلك بالاتفاق على شراء الهدايا. وإلى اللقاء في حزيران القادم، فلنا موعد مع الأطفال في برنامج «مين الطفولة تبتدي».

اجرتش بكايه الروح موش
اجرتش للتحير



الاشتراك السنوي للأفراد والمؤسسات في جريدة المهجرشة

البلد Country	المؤسسات Organizatin	الاشتراكات الفردية Individual
بريطانيا (U.K.)	£35.00	£15.00
أوروبا (Europe)	£45.00	£20.00
باقي دول العالم (Over Seas)	£60.00	£25.00

155 King's Cross Road, London WC1X 9BN, UK

مناظر من الحديث

شعر / سيليا آن كلوفر
ترجمة / فيحاء

ثمة طفلة صغيرة بحجم الحصة
تفرح في أركان الحديقة
تتطلع إلى كل زهرة..
ذات يوم.. كنت أنا تلك الطفلة.

ثمة صببية يانعة كالصيف
تتجول في أركان الحديقة
في عالم القناعات الراسخة..
ذات يوم.. كنت أنا تلك الصببية

ثمة فتاة عاتمة في عالم الاحلام
تتغنى في أركان الحديقة
تهفو إلى شاب رصين..
ذات يوم... كنت أنا تلك الفتاة

ثمة امرأة تنوء بحمل ثقيل
تخطو ببطئ في أركان الحديقة
مغمورة بالصخب والاطفال..
ذات يوم.. كنت أنا تلك المرأة

ثمة عجوز في هدنة خاوية
تمكث طويلاً في الحديقة
كل ما تبغيه ركن هادئ..
هذه العجوز هي أنا لأن

معاناة امرأة في الغربة

يبطل شكواك مسبقاً، عالماً أنك ستشكينه
الى القضاء.. لقد مرت علي الكثير من
هذه الشخصيات فأنا على علم بما يدور
بخلفه فلا تقلقي.

ردت ليها: وكيف لا اقلق يا سيد
جون، فاني اخشى علي اطفالي، فانا لا
اريد ان يفسد اخلاقهم ويشوه نفسياتهم
ويضعهم في موقع الصراع النفسي
والاحباط ويفقدون الثقة بانفسهم وب
وبوالدهم وهنا الطامة الكبرى، فابني البكر
قد بدأ بالتبول بالسرير ليلاً فماذا يعني
هذا بربك؟

قال المحامي: اذاً يجب ان نرفع المشكلة
الى القضاء ونطلب معونة اخصائي نفسي
ولكن مع هذا لا نستطيع اثبات شيء سوى
ان المتضرر الوحيد هو الاطفال عند لقائه
بهم وتعزير معنوياتهم واحترام والديهم
امامهم. واستطرد المحامي وقال انني
انصحك بان تهمل كل ما يصلك من
الاطفال فالظاهر ان السيد احسان
يستخدمهم لأغراضك والعمل على احباط
همتك ولذلك يجب اهماله وسوف يمل
ويشعر بصغر نفسه امامك وسوف يتوقف.

فأجابته ليها: انت محق وايضاً اتفق
أنا معك بهذا الرأي وسوف اهمل الشكوى
الى القضاء واكتفي بطلب تنبيه وتذكير
الوالد بالاهتمام بوضع اطفاله النفسي عن
اللقاء بهم واعلامه بوضع ابنتي البكر.
أجاب المحامي اذاً لنبدأ باخبار
القاضي وطلب معونة اخصائي نفسي
للاطفال.

فاتن علي

استيقظت منها اليوم على غير عاداتها
متعبة ومرهقة لأنها قضت الليل تفكر في
موعداها مع المحامي في اليوم التالي وكيف
ستقنع المحامي بمشاكلها الجديدة مع السيد
احسان والد اطفالها الذي يستغل الأوقات
التي يلتقي بها باولاده للحديث عنها
وذمها أمام اطفالها وتشويه صورتها
امامهم.

وعند الموعد استعدت منها وغادرت
بيتها ومعها اجندتها الصغيرة التي تسجل
بها الأحداث اليومية مع الأطفال وما
يتفوهون به عنها نقلاً عن أبيهم.

سألها المحامي: ما رأيك برسالة السيد
احسان الأخير وما تعليقك عليها فكما
رأيت أنه يتهمك بتحريض الاطفال عليه!
أجابت ليها: كل ما استطع قوله
العكس هو الصحيح وكما يقول المثل فإن
الاطفال يرددون عني كلمات بذينة نقلاً عن
والدهم حتى انهم لا يفهمون معناها فهو
يحاول ان يحط من منزلتي في نظرهم
ويعلمهم عدم احترامي، وأنا على يقين أن
هذه الكلمات لم يتعلموها من المدرسة
فإنها باللغة العربية وهم بمدارس
انكليزية بل انها كلمات احسانية بحته لا
تصدر إلا من السيد احسان فأنا اعرفها
جيداً.

فقال المحامي: المشكلة يا سيدتي أن
المحكمة تنظر للمسيء والمظلوم في مثل
هذه الحالات يعني سواسية، كلامك مقابل
كلامه، ما دام هو كلام ويخرج من فم طفل
بدون شهادة شهود بالغين لا يمكن اثباته
ولكن على ما يبدو انه ارسل شكواه لكي

اعلان

الفنانة ناهدة الرماح
في مسرحية

رسالة الى امي

سيرة ذاتية لحياة الفنانة
طفولتها وابداعاتها الفنية في المسرح
(فرقة المسرح الفني الحديث)

اعداد: ناهدة الرماح

اخراج: علاء يحيى فائق

أيام

العرض

١٤ و ١٥

تموز/يوليو

وسيعلن

لاحقاً

عن أماكن

الحجز

وأسعار

التذاكر



على قاعة Irish Centre في همرسميث

مكتب المحترفين للترجمة

2nd Floor 228 Edgware Road,
London W12 1DW

- يوفر لكم الخدمات التالية:
- (أ) ترجمة الوثائق وتصديقها.
 - (ب) ترجمة قانونية (مع المحامين).
 - (ت) ترجمة طبية (بالمستشفيات والعيادات الصحية).
 - (ث) ترجمة للأمتحان الكتابي للسياقة.
 - (ج) ترجمة دروس السياقة والاختبار.
 - (ح) كتابة أية مواضيع على آلة الطابعة.

الأسعار منافسة للمكاتب الأخرى
للاستفسار الرجاء الاتصال على الهواتف التالية:

تلفون: 0171-723 6862

فاكس: 0171-723 3145

موبايل: 07957871562

IKB (TRAVEL AND TOURS) LIMITED
IKB HOUSE, 230 EDGWARE RD.
LONDON W2 1DW
TEL: 0171 724 8455 (4 LINES)
E.MAIL- IKB Limited @ compuserve. com.
WWW. IKB-uk.com



تذاكر سفر بأحسن الأسعار

تسهيلات في الدفع إلى المؤسسات والأشخاص المؤهلين لذلك .

الاتصال بالسيد بشير نجا بين الساعة 9.30 - 17.30 الاثنين - الجمعة أو بعد الدوام
على الرقم 07771 822275

* توصيل الحوالات إلى العراق والأردن وكردستان

سرعة التسليم ، عمولة مناسبة ، قبول الشيكات ، تسليم في أغلب المحطات ،
تحويل دولار ودينار ، أفضل الأسعار لشراء الدولار مقابل الباوند .

الاتصال بالسيد علاء بين الساعة 9.30 - 17.30 (الاثنين إلى السبت) أو بعد الدوام
على الرقم 0956 24 99 68

إلى زبائننا الكرام ، مستعدون توصيل الأدوية إلى ذويهم وبكميات قليلة في العراق
مجانياً .

اسواق الشرق الاوسط

لجميع احتياجاتكم من المواد
الغذائية العربية والشرقية واللحم
الحلال بأسعار مناسبة جداً

يمكننا تجهيز جميع احتياجاتكم
حسب الطلب

عنواننا ورقم الهاتف

207/211 Eversholt Street
London NW1 1DE

Tel. / Fax : 0171- 813 4697

ADVANCE INFORMATION TECHNOLOGIES LIMITED

Swift Pentium 300 MX
IBM/CYRIX
512K CACHE
32MB SDRAM DIMM
2.1GB EIDE HDD
3.5" 144 FLOPPY DRIVE
4MB PCI DRAM SVGA CARD
32 SPEED CD-ROM
16BIT S/CARD & SPEAKERS
14" DIGITAL SVGA MONITOR
56K FAX-MODEM
MOUSE & WIN 95 K/BOARD
MIDITOWER CASE

£ 464.00

CALL 0171-923 1011

كراج

STANDARD AUTO REPAIRS

لصيانة السيارات بأجهزة حديثة
وخبرات عالية وأسعار لا تنافس

MECHANICAL, ELECTRICAL,
BODY REPAIR TIMING, TUNING
AND M.O.T

137 RAILWAY ARCHE,
MACFARLANE ROAD
SHEPHERD;SBUSH,
LONDON W12 7LA
TEL: 0181 740 0222

نصب وتصلح الساتلايت

Satalite Sell &
Instulation
Digital And Analog

بيع وتصلح
T.V & Vedio

Fully Motorised Satalite
مع التركيب £350.00

مع بيع وتركيب الكمبيوتر وبأسعار
منافسة

Tel: 0181 961 8878

Mob: 0956 811062

FIRST CLUB LTD

AIR TRAVEL-HOLIDAYS-FREIGHT

خبرة طويلة

في خدمات السفر والشحن الجوي

وبأسعار مناسبة
إلى جميع أنحاء العالم وخاصة الشرق الأوسط

عمان مباشر ابتداء من 240 جنيها

للمزيد من المعلومات يرجى الاتصال

First Club Ltd
Mezzanine Floor
91, Regent Street
London W1R 7TB
Tel: 0171 734 9121
Fax: 0171 734 4346



AAC



73744

صرافة الخالدي

تحويل العملة إلى

إيران - العراق - سوريا - الأردن
والبحرين - الكويت - هولندا -

بؤيرة

بيع وشراء الدولار بأفضل الأسعار

Tel: 0171-724 2343

Fax: 0171-724 2388

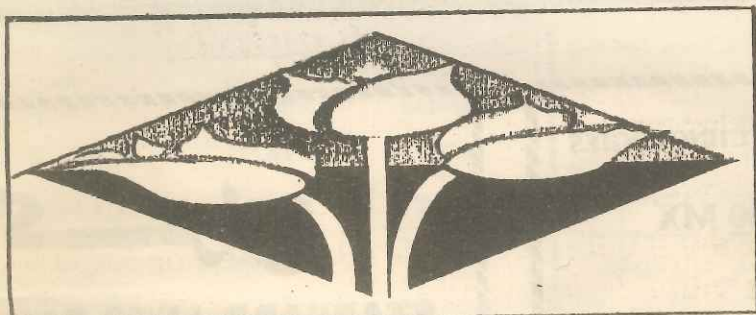
Mob: 0958 49 80 60

412 A Edgware Road
London W2 1ED

YOUNG VOICES*YOUNG VOICES

In this issue of Young Voices, we have some articles sent in by Young Voices readers: memories of Iraq, a poem, and information about what's going on this summer. If you have anything you'd like to send in - a story, a point of view, a game or quiz, a gripe about school, a film review, an article about your favourite band - or anything else you want to write about - then YOUNG VOICES wants to hear from you.

Narcissus



Narcissus was very vain,
always looking in the mirror.
He saw a girl and broke her heart,
he thought he was too good for her.

Echo was a young nymph,
who sang to Hearer.
She found out Echo was hiding an affair from her,
so she punished her.

As her punishment,
she would be mute.
The only words she could say
of every sentence the last two.

Echo saw Narcissus,
she thought he was cute.
She could not speak to him,
only repeat his last two words.

He got annoyed,
he got really ticked off.
He insulted Aphrodite the Goddess of Love,
who made him fall in love with his own reflection.

By the pond you will see the narcissus flower,
staring at its reflection, hour upon hour.

Written by Fawaz, aged 12.

MEMORIES OF IRAQ

I remember smelling the fresh air as I walked along the Shatt-Al-Arab in my homeland, Iraq.

How I miss the sunshine and the warm breeze blowing through my hair as I strolled along enjoying the company of my family. I long to see the palm trees around me again, and feel that I am truly at home.

Not a day goes by without me praying to do all these things again, hopefully that day is not far away.....

By Rafeef Kadhum aged 15.

**SUMMER EVENTS
AND ACTIVITIES**

International Children's Day 1 June

will be celebrated here by a Festival for young people. So bring your friends and make it a day to remember. There'll be games, music, food and drink, face painting, and lots more.

Those lazy hazy days of summer....

Remember how it goes? You dump your school bag, you get out of your ugly school uniform, and just sit back and look forward to six fantastic weeks of no-school, no 'Yes Miss, No Sir' lazing around..... but just ten short days later you're bored out of your mind.

So what do you do? Write your life story? Run the London Marathon? Go round the world in eighty days? Or vegetate in the house, moaning how bored you are and driving your mum crazy???

If this sounds like you, you need to get up, get out and get a life! And you need look no further than your friendly neighbourhood Iraqi Community Association. Interested in camping in the countryside? Night walks in the woods, singing and dancing round an open fire? Or what about getting some friends together, hiring a yacht, and going sailing on the open seas? We can help you make it happen, just write to us at Young Voices letting us know what you'd really like to do in the summer, and we'll do our best to sort it out.

The Iraqi Community Association aims to promote the health and welfare of the Iraqi and wider Arabic speaking communities in London, representing and serving individuals without discrimination or prejudice against any group.

N0 53 May 1999

IRAQI COMMUNITY ASSOCIATION
PALINGSWICK HOUSE,
241 KING STREET, HAMMERSMITH,
LONDON W6 9LP
Tel: 0181- 741 5491 Fax: 0181- 748 9010
CHARITY REGISTRATION NUMBER 802662

English Supplement

Al-Muntada

of the Iraqi Community Association
Newsletter

Page 15

COMMUNITY NEWS**AND**EVENTS**

ESOL/IT COURSES CONTINUING AT THE ICA

The sixth round of English for Speakers of Other Languages/Basic Computer Training for adults will begin in May. The ICA has been successfully running these courses in co-ordination with the Refugee Training Partnership since September 1997. The training courses are continuing to be of great benefit to the community, playing a vital role in the whole process of resettlement and building independent, empowered lives in this country. All participants are required to compile a portfolio of their work, and receive NVQ Level 2 upon completion of the course.

Below are some excerpts of articles written by students on the course; two students explain their motivation for committing themselves to the course, and another compares London to his home town of Sulaimaniya:

"I started the class at the Iraqi Community Association to improve my English as much as possible. I studied English in Iraq, but still my English is not good enough to get a good job. I have two children and when they grow up I want them to know that their mum can do something; that she can work and do well in this country. I also want to give something to my new society."

Who Needs To Learn English?

"If someone asks me "Why are you learning English?" what will my answer be ?

There are two reasons to learn English. The main reason is that I can't speak English or understand what people are talking about. I need the English language when I feel ill so I can explain my problem to the doctor. I need it to go somewhere, to read the newspaper and understand T.V. programmes, etc.

The second reason is that I like the English language. I studied English, especially English grammar, at school. I read some English stories when I finished secondary school.

When I came to London I found it was difficult to understand English. I decided to learn English, so I began to take English classes. I think this course is very useful because it makes me remember what I have forgotten and learn new things. This course has woken up my sleeping brain."



Student on the Arabic "A" Level Course

"A Comparison Between My Country and London...."

"First of all, London is the capital of the second strongest country in the world, and my city Sulaimaniya is just a city in the north of Iraq. Therefore there are many many differences between London and my city, for example London is much bigger and more crowded than Sulaimaniya. The weather in my city in summer is much hotter than London's. Travelling in London is easier than travelling in my city, but the air in London is much more polluted."

N0 53 May 1999

IRAQI COMMUNITY ASSOCIATION
PALINGSWICK HOUSE,
241 KING STREET, HAMMERSMITH,
LONDON W6 9LP
Tel: 0181- 741 5491 Fax: 0181- 748 9010
CIARITY REGISTRATION NUMBER 802662

English Supplement

Al-Muntada

of the Iraqi Community Association Newsletter

Page 16

******COMMUNITY****NEWS****AND****EVENTS**********

Eid and Nawruz celebrations a big success

* * * * *

Over 350 people attended a party organised by the Iraqi Community Association to celebrate Eid and Nawruz. The party took place on Saturday March 20th at Hammersmith Town Hall, and was a great opportunity for communities to come together and enjoy good food, good company, music and dancing. Singers and musicians from the Iraqi and Kurdish communities, including Ibrahim Sheikani, Jafar Hasan, Ihsan Al-Imam, Tha'er, and Nofal and his group, made a wonderful contribution to the evening, and the ICA would like to thank them and everybody else who participated for making the event such a success.

Eid and
Nawruz
celebrations



Second Festival of the Iraqi Community on May 30th

The second festival of the Iraqi community will bring together a wide range of community groups and individuals, to celebrate the positive achievements of the community. The festival is to take place at Hammersmith Town Hall on 30th May, and all are welcome. There will be talks, exhibitions, food, music, arts and crafts stalls and much much more.

Community Seminars

The ICA recently hosted a series of information-giving seminars on Housing Problems in this country, as well as Women's Training and Employment issues.

These seminars are an excellent opportunity for the community to inform and empower themselves on important issues which affect their daily lives.

Any ideas/suggestions for future seminars would be welcomed here at the ICA offices.

International Children's Day

will be a chance for kids and young people in the community to meet up and have some fun.

A Children's Festival on 1st June will be action-packed with games and activities; there'll be competitions, races, the chance to win prizes, have your face painted, the list is endless....so make sure you're there!

The ICA Summer Festival

will be another chance for community members of all ages and their friends to meet up in an atmosphere of celebration and enjoyment. There'll be something there for everybody, so look out for more information about this

festival which will take place at the end of July.

Summer Trips to Seaside Towns

will be taking place in August - contact the ICA office for further information.

SPONSORED CYCLE RIDE

RAISING MEDICAL AID FOR IRAQ AND KURDISTAN

Why not get fit this summer, then put your fitness to good use by getting involved in this worthwhile but fun cycle ride?... The ride will take place around London at the end of August 99, and will cover approximately 30 miles in total. You don't need to do the full ride to get involved - if you think you can cycle two miles, then ask people to sponsor you for those two miles. All money raised will be distributed via reputable aid organisations. So please contact the ICA office for more information!